

WIENER STUDIEN ZUR TIBETOLOGIE UND BUDDHISMUSKUNDE
HEFT 6

༄༅། །གུང་ཐང་དགོན་མཆོག་བསྟན་པའི་སྒྲོན་མེའི་
རྣམ་ཐར་མཛོད་བསྟུན་བཞུགས། །

A CONCISE BIOGRAPHY OF GUÑ THAÑ
DKON MCHOOG BSTAN PA'I SGRON ME

BY

GESHE LOBSANG DARGYAY



ARBEITSKREIS FÜR TIBETISCHE UND BUDDHISTISCHE STUDIEN UNIVERSITÄT WIEN

WIEN 1981

WIENER STUDIEN ZUR TIBETOLOGIE UND BUDDHISMUSKUNDE

HERAUSGEGEBEN VON

ERNST STEINKELLNER

HEFT 6

WIEN 1981

**ARBEITSKREIS FÜR TIBETISCHE UND BUDDHISTISCHE STUDIEN
UNIVERSITÄT WIEN**

༡༡། །གུང་ཐང་དགོན་མཆོག་བསྟན་པའི་སྒོན་མེའི་
རྣམ་ཐར་མདོར་བསྡུས་བཞུགས། །

A CONCISE BIOGRAPHY OF GUÑ THAN
DKON MCHOOG BSTAN PA'I SGRON ME

BY

GESHE LOBSANG DARGYAY

WIEN 1981

ARBEITSKREIS FÜR TIBETISCHE UND BUDDHISTISCHE STUDIEN
UNIVERSITÄT WIEN

Korrektur: Michael Egger, Ernst Steinkellner,
Helmut Tauscher

Preis: ö.S. 65,-

zu beziehen von:

Arbeitskreis für Tibetische und Buddhistische Studien

Maria Theresien - Straße 3/4/26

A-1090 W i e n

Austria

EDITOR'S PREFACE

Geshe Dr. Lobsang Dargyay's concise biography of Guñ than is an experiment. It aims at reviving the traditional Tibetan "art" of biographical writing by fulfilling a major prerequisite of "Western" scholarship that is usually lacking in traditional accounts: not only mentioning but also properly identifying the sources available in such a way that the information gathered can be traced and controlled by the reader too. The Geshe's description of Guñ than's life is a representative piece of traditional Tibetan scholarship, following as it does the life of Guñ than along the lines drawn by himself in the beautifully concentrated verses taken from his autobiography. At the same time the Geshe presents all the information collected with a clear and detailed indication of his sources. This makes for a simple, but methodologically important difference from traditional Tibetan biographies and similar historical writings. And it also means, I hope, that the Geshe's biography of Guñ than can be accepted by the modern scholar as useful, since in fact it is a historical essay by a traditional Tibetan scholar meeting one of the major requirements of modern Tibetology.

The bibliography of Guñ than's numerous works added to this biography tries to make use of the extant information with regard to the time and place of composition, in order to present these works in a chronological sequence as far as possible. For a philological study of a particular work, and an evaluation of the literary and spiritual development of the author, a clear knowledge of the possibilities of literary dependancy can be useful and important. To give up the arrangement of his works in the gSuñ 'bum for the sake of an

- at least partly possible - chronological sequence, is also a new feature for traditional Tibetan scholarship.

It is the editor's hope that biographies like the one presented here, with a clear description of the sources of information, could be written by other Tibetan scholars, too. It is only in this way that a considerable number of reliable biographical data on persons important for the shaping of traditional Tibet can gradually be gathered.

ཐུང་བཞེད།

ཁྱེད་ལྟ་བུ་དཀོན་མཆོག་བསྟན་པའི་རྒྱུན་མཐོང་མཁའ་རྣམ་མཁོར་བསྟན་འདི་བཞིན་ཟེ་ན་མཐོ་
སྤྱོད་དགེ་ཆན་ཆེན་མོ་ལྷ་ཡོན་ཁེལ་ནས་ (Prof. Steinkellner) དང་ཐུན་གཉིས་
ཕྱང་འབྱེལ་ཐོག་ཐུང་ཐང་རིན་པོ་ཆེའི་མཁའ་པའི་རྣམ་ཐར་སྟོ་གསུམ་གྱི་མཐའ་དཔྱད་འཇར་
པན་ཀླད་ཏུ་ཕབ་བསྟར་བྱས་པའི་དཔར་འབྲིམས་རྒྱུན་བཞེད་ཏུ་ཙྰམ་པ་པོའི་མཁའ་རྣམ་
མཁོར་བསྟན་ཞིག་རྣམ་ཐར་ཁག་ལས་སྟོགས་བསྟན་བྱས་པ་དང་ལམ་གྲང་གསལ་མཐོ་སྤྱོད་དགེ་
ཆན་ནས་པོད་ཡིག་འདི་བཞིན་དཔར་འབྲིམས་གནང་བྱ་ཞལ་བཞིས་ཐོབ་པ་ལྟར་ཐུགས་རེ་
ཆེ་ལྷ་དང་།

སྤྱིར་བཏང་རྣམ་ཐར་འདི་འདྲ་གསར་བསྟན་བྱས་པའི་དཀོན་པ་རྒྱང་ཡང་རང་ཅག་བྱ་བ་
ལས་གྱི་འཁོར་ལོས་རྣམ་པར་གཡངས་ནས་རྣམ་ཐར་གྱས་པ་སྟོག་ཁོང་མེད་པ་རྣམས་ལ་ལྟ་
བཞེད་པའི་ཆེད་ཏུ་གཙོ་མོ་ཐུང་ཐང་རིན་པོ་ཆེ་ནས་མཛད་སྟོགས་གྱི་གཞུང་ལ་སྤྱོད་གཉེར་རེ་
ལྟར་བྱས་དང་། དེ་དག་གི་དཀོངས་འབྲེལ་རི་བཙམས་ ཙྰམ་གནས་དང་དབྱང་བྱངས་
སྟགས་ཞལ་གསལ་ཡོད་པ་རྣམས་ཀྱི་ཡོད་ཤིང་ན་རིམ་བཞིན་བཀོད་པ་དང་།

དེར་བྱས་གྱི་སྤྱོད་དང་མཐུན་པར་གང་ལས་བདུས་པའི་བྱངས་དང་ པོད་བྱངས་དང་ སྟག་
བྱངས་སྟགས་གསལ་བཀོད་བྱས་པ་འདི་ཉིད་གྱི་ནང་སྟོ་གསལ་རྟན་གཉེར་ཅན་རྣམས་ལ་
ཕན་ཏུ་རི་བའི་བསམ་པས་བསྟན་པ་ནི།།

དཀར་ཆག།

༡་	གང་ལས་བྱང་བའི་ཁྱད་པ་	
	དངོས་མཐོང་ལག་དྲ་སོན་པའི་རྣམ་ཐར་	༡
	ལག་དྲ་མ་སོན་པའི་རྣམ་ཐར་	༡
	དེ་དག་ལས་ཁྱད་པ་གང་བཅུན་ངོས་འཛིན་པ་	༡-༣
༢་	རྣམ་ཐར་དངོས་བཤད་པ་	
	རྒྱ་འཁྱུངས་ཚུལ། རྒྱ་རྒྱུར་ངོས་འཛིན་མཇུག་དེ་ཚོས་སྒྲུབ་ཉལས་ཚུལ་	༩-༥
	དབུས་གཙང་དུ་ཕྱེད་ས་ཕྱེ་སྒྲུབ་གཉེར་གནང་བ་	༥-༩
	ལྷ་རམ་དམ་བཅའ་གྲུབ་ནས་མདོ་མཛད་དུ་བྱིར་ཕྱེད་ས་གནང་བ་	༩-༡༠
	ཚོས་ཕྱེ་ཆེན་པོ་བཀྲིས་འཁྱེད་ཀྱི་གསེར་གྲིར་མངའ་གསོལ་བ་སོགས་	
	མདོ་མཛད་དུ་བཅུན་འཁྱེད་དོན་མཇུག་ཚུལ་	༡༠-༡༩
༣་	བཀའ་ཚུལ་གནང་ཚུལ་	
	ཚོས་ཕྱེ་ཆེན་པོ་དཔལ་ལྷན་འབྲས་སྤྱད་ས་སུ་བཀའ་ཚུལ་གནང་ཚུལ་	༡༩-༡༥
	མདོ་མཛད་དུ་བཀའ་ཚུལ་གནང་ཚུལ་	༡༥-༡༧
	བཀའ་ཚུལ་གནང་ལུལ་མི་གསལ་བ་རྣམས་ཀྱི་ཐ་	༡༧-༢༤
	གསུང་འབྲུམ་འདིར་མི་གསལ་བའི་གསུང་ཐོར་བ་	༢༩
	བཀའ་ཚུལ་གནང་བའི་གྲུབ་འབྲས་	༢༩-༣༠
	བཀའ་ཚུལ་དེ་དག་འཆད་ཚུད་ཀྱི་སྒྲོ་ནས་དར་ཁྱས་སུ་གནས་ཚུལ་	༣༠

༧ བྱང་ཐང་དཀོན་མཆོག་བཟུན་པའི་སྤྲོན་མེདི་རྣམ་ཐར་མདོར་བཟུམ་ཙམ་བཞེད་པ་ལ་གསུམ།

༡ བྱང་ལས་བྱུང་བའི་བྱངས་འགྲོད་པ་དང་།

༢ རྣམ་ཐར་དངོས་བཤད་པ།

༣ བཀའ་ཚུལ་ཇི་ལྟར་གནང་བའི་ཚུལ་ལ།

༡་༡ དངོས་མཐོང་ལག་དྲ་སྤྲོན་པའི་རྣམ་ཐར་དང་།

༡་༢ ལག་དྲ་མ་སྤྲོན་པའི་རྣམ་ཐར།

༡་༣ དེ་དག་ལས་བྱངས་གང་བཟུན་ངོས་འཛིན་པའོ།

༡་༡ ལག་དྲ་སྤྲོན་པའི་རྣམ་ཐར་ནི།

(༡) བྱང་ཐང་བཟུན་པའི་སྤྲོན་མེ་རང་ཉིད་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྣམ་ཐར་སྤྱིང་ཡིག་^{༡)}གམ་བདེན་གདམ་དེ་ཉིད་གསལ་བའི་མེ་ལོང་།

(༢) ཡང་ཇི་དེ་ཉིད་ཀྱིས་མཛད་པའི་རྣམ་ཐར་གསལ་འདེབས་མདོར་བཟུམ།^{༢)}

(༣) དཔལ་མང་དཀོན་མཆོག་གྱལ་མཚན་གྱིས་མཛད་^{༣)}པའི་རྣམ་ཐར་ཅིག་ཉུང་ལ་དོན་གསལ་བ་ཞིག་བཀྱིས་འབྱེད་ཀྱི་གདན་རབས་དུ་བཅུགས།^{༤)}

(ང) ཡང་རྣམ་ཐར་གྱིས་པ་ལེན་བཅུ་གསུམ་ཅན་ཚུལ་པ་པོ་དེ་ཉིད་ཀྱིས་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་ཕྱགས་ལས་(༡༨༩༡)ལ་མཛད།^{༥)}

༡) དཔལ་མང་རིན་པོ་ཆའི་མཛད་པའི་རྣམ་ཐར་དུ་རྣམ་ཐར་སྤྱིང་ཡིག་ཅེས་དྲངས། ན་ ༡༥༩
འོན་ཀྱང་བྱང་ཐང་གསུང་འབུམ་དུ་བདེན་གདམ་དེ་ཉིད་གསལ་བའི་མེ་ལོང་ཞེས་འབྱུང་།

ས་ པོད་ ༥་ ༣༩༩-༤༠༥

༢) ཞལ་བྱང་རང་ཉིད་ཀྱི་རྣམ་ཐར་གསལ་འདེབས་བྱིན་རྒྱབས་མཛན་གྱར། ས་ པོད་༤་༨༡-
༨༣

༣) དཔལ་མང་པའི་མཚན་བྱང་ཐང་རིན་པོ་ཆའི་རྣམ་ཐར་མཛད་བྱང་དང་དཔལ་མང་པའི་
གསུང་འབུམ་རྣམས་སྟུ་རྟུ་རྟུ་རྟུ་ཞེས་འབྱུང་།

༤) ཞལ་བྱང་གྱིས་པ་མདོ་མཐད་བཟུན་པའི་འབྱུང་གནས་དཔལ་ལྷན་བཀྱིས་འབྱེད་ཀྱི་གདན་
རབས་རང་བཞིན་དབྱངས་སྟུ་བཞེད་པའི་རྣམ་ཐར་ཇི་ཅེ་ཆེ་ཞེས་སོ། གདན་རབས་འདི་རབ་བྱུང་
བཅུ་གསུམ་པའི་ཕྱགས་སྤེལ་(༡༨༠༠)ལ་བཀའ་ཚུལ་གནང་ནས་རབ་བྱུང་བཅུ་བཞི་པའི་
ཕྱགས་སྤེལ་(༡༨༡༡)ལ་དཔར་འདེབས་ལྷན། ད་ ༥༡༩

༥) ཞལ་བྱང་གྱིས་པ་འཇམ་དབྱངས་བླ་མ་ཇི་བཟུན་དཀོན་མཆོག་བཟུན་པའི་སྤྲོན་མེདི་རྣམ་པར་
ཐར་པ་བཞེད་པའི་གདམ་དད་པའི་པད་མ་བཞད་པའི་ཉིན་བྱིད་ཅེས་སོ། ས་པོད་༡༠་
བ་ ས་ པོད་༣་

- (ཅ) དེབ་ཐེར་གྱི་མཆོད་པ་གྲིལ་གྱི་གདན་རབས་^ཕ) ཁ་བསྐྱོང་དྲུང་ལྷན་ཅམ་དང་གཞན་
ཡང་བར་སྐབས་ནམས་སྡེ་ཆེ་འདི་ཉིད་གྲིལ་མདྲ་མཉམ་ཡུལ་གྱི་ཡུན་དྲུང་འཆད་ཚད་ཚུལ་
གསུམ་སྟགས་གྲིལ་སྡེ་ནས་ཀྱལ་བཅུན་སྡེ་དང་བྱི་བྱག་རི་པོ་དགའ་མཉམ་པའི་བཅུན་པ་དར་
ཀྱས་མཛད་ཚུལ་ཡང་ཡང་འབྱུང་།
- (ཆ) མཁས་བཙུན་བཟང་པོས་མཛད་པའི་བཀའ་གདམས་གསར་ཉིད་གི་སྒྲུ་མ་བརྒྱད་པའི་ནམ་
ཐར་^མ) དྲུང་ལྷན་ཅམ་སྡེས་ནས་བྲིལ་གྱི་གདན་རབས་སྡེ་ཞལ་འཕངས་མཛད།
- (ཇ) གདོང་སྟག་རིན་པོ་ཆེད་མཛད་པའི་སྟོན་བྱུང་ཆ་ཆེགས་ནང་^ཁ) ཆེ་འདི་ཉིད་གྱི་འབྱུངས་ཡུལ་
སྟགས་མདྲ་ཅམ་སྡེས་པ་ནམ་ཐར་ཁྲངས་སྡེ་མཛད།
- ༡་༢ ལག་དྲུ་མ་སྟན་པའི་ནམ་ཐར་ནི།
- (༧) བྱང་ཐང་རིན་པོ་ཆེད་དངོས་སྒྲུབ་དཀོན་མཆོག་དམ་ཚུལ་ཡར་འཕེལ་གྱིས་མཛད་པའི་ནམ་
ཐར་རམ་རྟགས་བཅོད་ཚུལ་དྲུང་དཀར་པོའི་སྡེ་དབྱངས་གིས་པ་ཞིག་ཡོད་པར་དེབ་ཐེར་
གྱི་མཆོ་ལས་གསུང་། ^ཁ)
- ༡་༣ དེ་དག་ལས་ཆེ་བྱང་ཐང་དཀོན་མཆོག་བཅུན་པའི་སྟོན་མེ་རང་ཉིད་གྱི་མཛད་པའི་ནམ་
ཐར་^{༡༠}) (༧) རྟགས་ཅན་འདི་ནི་ནམ་ཐར་ཐམས་ཅད་གྱི་ས་པོན་ལྟ་བུ་ཡིན་པ་དང་།
དཔལ་མང་རིན་པོ་ཆེས་ཀྱང་ནམ་ཐར་འདི་ཉིད་ཁྲངས་སྡེ་མཛད་ལ་ དེར་བརྟེན་འདིར་
ཡང་ནམ་ཐར་དངོས་གྱི་སྐབས་ཆེག་བཅད་མང་ཆེ་བ་རྒྱབ་བརྟེན་དྲུང་དུས་པ་ཡིན་ལ།

-
- ཕ) ཞལ་བྱང་གྱུས་པ་ དེབ་ཐེར་གྱི་མཆོ་ལས་ཚུལ་ལྟ་ཆེན་པོ་བྲིལ་གྱི་དཀར་ཆགས་
གདན་རབས་ཁ་བསྐྱོང་དྲུང་བཅས་པ་ཞེས་འབྱུང་། ཡང་གདན་རབས་ཉིད་གཅིག་པ་ཆེ་འདི་
ཉིད་ཡིན་ཚུལ་ ཐ་ བོད་༡་ ༧༤་མ
- མ) ཞལ་བྱང་ བོད་དྲུ་སྒྲུབ་བརྒྱད་ཤིང་རྟ་ཆེན་པོ་མཆོད་བརྒྱད་ལས། བཀའ་གདམས་གསར་ཉིད་
གི་སྒྲུ་མ་བརྒྱད་པའི་ནམ་ཐར་ཐར་པ་ཡུན་བཟུས་ནར་བུའི་རྟ་གལ་ཞེས་སོ། བོད་མ་ ༥༩༡
- ཁ) ཞལ་བྱང་ གངས་ཅན་བོད་གྱི་ཆ་གྱུས་རང་འབྲེལ་བའི་སྟོན་བྱུང་ཆ་ཆེགས་ངས་ཉིད་མཁས་
པའི་དག་རྒྱན་ཅེས་སོ།
- ཁ) ཐ་ བོད་ ༣་ ༥༠་ཕ ཡང་ ༡༧༡་༡ གཞན་ཡང་ དཔལ་མང་རིན་པོ་ཆེས་མཛད་པའི་
བྱང་ཐང་དཀོན་མཆོག་བཅུན་པའི་སྟོན་མེའི་ནམ་ཐར་མདྲར་བཅུས་ཞིག་གི་དཔར་དཀོན་ཆེན་
དགའ་མཉམ་དར་རྒྱས་བཤད་སྒྲུབ་གྱིང་དྲུ་བཞུགས་ཚུལ་ནམ་ཐར་མཛད་དྲུང་དྲུ་གསལ། ན་
༥༡༥་༡
- ༡༠) ནམ་ཐར་གྱིང་ཡིག་འདི་ས་མང་རྒྱལ་མ་བསྟན་ནམས་སྒྲུལ་མས་ལྷས་པའི་ལན་དྲུ་གནང་
པའི་འབྲིན་ཡིག་གི་བར་སྐབས་ཆེགས་བཅད་ཡིན་པ་གསུང་འབུམ་དྲུ་གསལ། མ་ བོད་མ་
༣༩༩-༤༠༥

༧ དཔལ་མང་རིན་པོ་ཆེས་མཛད་པའི་རྣམ་ཐར་རྒྱས་པ་དང་། གདན་རབས་གཉིས་ཀྱང་ཁྱེད་ས་
བརྟན་པར་མཛད་དེ་ སྤྱིར་དཔལ་མང་རིན་པོ་ཆེ་ནི་གྲང་ཐང་བརྟན་པའི་རྒྱན་མེ་དང་ཐུགས་
རྒྱས་ཆེ་ཞིང་ གྲང་ཐང་རིན་པོ་ཆེ་འབྲས་ཐུངས་ལྷ་ལྷ་རམ་དམ་བཅའ་བྲུབ་ནས་དགྲང་ལོ་
ཉེར་དྲུག་ཐོག་བཞིས་འབྱོལ་དུ་སྤྱོད་ཐེགས་པ་ནས་བརྒྱུད་དགྲང་ལོ་རི་གཉིས་པ་དགྲངས་པ་
མ་ཚོགས་བར་ཞབས་འབྲེང་གི་རྩལ་དུ་ལྷན་ཐེགས་གནང་བའི་རྒྱུ་མའི་གཙོ་བོ་ཞིག་ཡིན་
བ་དང་།

ལྷག་པར་དུ་དཔལ་མང་རིན་པོ་ཆེ་རང་ཉིད་ཀྱང་མདོ་ཐུགས་རིག་གནས་མཐུན་དག་ལ་
མཁྱིན་རྒྱ་ཆེ་ཞིང་མཛད་འབྲིན་གྱིས་བྲགས་པས་སྤྱོགས་ཀྱན་ཁྱབ་པར་མཛད་པ་དང་། གང་གི་
བཀའ་འབུམ་ཡང་པོད་བརྒྱ་གཙུག་ཙམ་འབྲིན་བྱིད་གྱི་ལྷལ་དུ་བཞུགས་པ་བཅས་སོ།།

༡༡) བྱང་པ་དཀོན་མཆོག་བརྟན་པའི་རྒྱན་མེ་ནི་རབ་བྱུང་བརྒྱ་གསུམ་པའི་ཆུ་དྲ་རྒྱ་བ་གཉིས་
པའི་ཆེས་བརྒྱད་ཀྱི་ལྷ་རྒྱ་ཉི་མ་ཆེ་གར་ཙམ་དུ་(༡༧༥༡) ལྷ་ལ་མདོ་སྟོན་གར་ལྟར་
གདོགས་པ་མཛད་དགོ་སྟོན་དུ་སྒྲིག་འཁུངས། ༡༡) ལྷ་ལ་ཀྱི་མཆོན་མེ་རྩ་ལྷགས་པོ་བྱམས་པ་
དང་ ལྷ་ལ་པོ་ཆེན་ཅེས་རང་བཞིན་རམང་ཞིང་ཆོས་ལ་དད་པ་སྐྱབས་ལོན་དན་དུ་མས་
མཛེས་པ་ཞིག་གོ། ༡༢) འཁུངས་མ་ཐག་སྒྲིག་དུང་པོར་བཞུགས་པ་དང་ ལ་མ་ཞེས་ལན་གསུམ་
འཛད་པ་དང་། གཞན་ཡང་ལམ་ལྷན་གཉིས་ལ་རྩ་མཆར་བའི་ལྷ་ལ་མང་དུ་བྱུང་། ༡༣)
དབྱང་ལོ་ལྷ་པར་ཀྱན་མཁུན་སྒྲིག་འཁུངས་གཉིས་པ་དཀོན་མཆོག་འཛིགས་མེད་དབང་པོ་མཛད་
དགོ་དཀོན་བཀྲིས་ཆོས་སྒྲིང་དུ་མེདས་ནས་གམེར་བྱི་ཆེ་བ་ཆང་གི་སྒྲིབ་རིས་འཛིན་
གནང་། ༡༤) དབྱང་ལོ་བརྟན་པ་ས་བྱི་རྒྱ་བ་དང་པོའི་ཆེས་བརྒྱད་ལ་(༡༧༥༤) ཆོས་ལྷེ་ཆེན་
པོ་བཀྲིས་འཁྱེལ་དུ་གདན་དྲངས། ༡༥) རྣམ་ཐར་སྒྲིང་ཡིག་ལས། ༡༦)

མཛད་དགོ་སྟོན་ཅེས་བྱ་བའི་ལྷ་ལ་དུ་སྒྲིག། ༡༧)

ཆུ་དང་བྲ་མས་བཅེ་བས་ལྱང་བརྟན་མཛད།

རྟགས་དང་རྟེན་འབྲེལ་མང་པོ་ལས་བྱིས་བརྟུགས།

དམ་པའི་གདན་མར་འཁོད་པའི་རྣམ་ཐར་ཡིན།

ས་བྱི་རྒྱ་བ་དང་པོའི་ཆེས་བརྒྱ་གསུམ་ཉིན་(༡༧༥༤) དཀོན་མཆོག་འཛིགས་མེད་དབང་པོ་

ལས་དགོ་བརྟུན་དང་ དགོ་ཆུལ་གྱི་རྣམ་པ་དགུས་གཅིག་ལ་བཞེས་ བཅན་ལ་དཀོན་མཆོག་

བརྟན་པའི་རྒྱན་མེ་གསལ། ༡༨) རྩེ་འཁོར་ཉིད་ཀྱི་ཆ་བའི་བྲ་མ་དང་པོ་ནི་ཀྱན་མཁུན་དཀོན་

མཆོག་འཛིགས་མེད་དབང་པོ་དང་། དགོ་ཆུལ་གྱི་རྣམ་པ་བཞེས་པའི་ཉིན་དེར་དཀོན་མཆོག་

འཛིགས་མེད་དབང་པོ་ལས་སྐབས་འཁྱེལ་བྱིང་དང་ བྲ་མའི་རྣམ་འཁྱེལ་གྱི་བྱིང་སྐྱབས་གསན། ༡༩)

༡༡) ར་ ༡༣༤་༡

༡༢) ར་ ༡༣༩་༥

༡༣) ར་ ༡༤༠་༥-༡༤༡ རི་སྐབས་ལྷ་པོ་རབ་འབྱམས་པ་དགོ་ལེགས་མེད་གས་བཀྲིས་འཁྱེལ་

དུ་དཀོན་མཆོག་འཛིགས་མེད་དབང་པོར་ལོ་རྒྱུས་རྣམས་ལྷས་པས་རྩེ་ཉིད་ནས་བཀའ་སྒྲིབ་

དང་འབྲེལ་མཆོན་མཁུན་པོ་ཆེ་བརྟན་དུ་བཅགས། ར་ ༡༠༡

༡༤) ར་ ༡༤༥-༡༤༦

༡༥) ར་ ༡༥༧་༩

༡༦) གསུང་འབྱམས་དུ་འདི་ལ་བཞེན་གདམ་དེ་ཉིད་གསལ་བའི་མེ་ཁང་ཞེས་འབྱུང་བ་གོང་དུ་

བཤད་པ་ལྟར་རོ།

༡༧) མ་ པོད་ ༥་ ༩༠༡་༡

༡༨) ར་ ༡༤༩་༡

༡༩) ར་ ༡༤༩་༣

ལྷན་པ་ཐར་བྱིང་ཡིག་ལས།

རང་ཁོ་བརྟན་པར་བྱལ་བ་བྱན་གྱི་དངོས། ༡༠)
ལལ་རྩེ་འཇིགས་མེད་དབང་པོའི་ཞབས་དྲུང་ནས།
རབ་རྩ་དྲུང་ཞིང་དགེ་ཚུལ་སྒྲིམ་པ་མཛོམས།
ཐུབ་བརྟན་སྒྲིམ་རྩ་ཞུགས་པའི་ནམ་ཐར་ཡིན།

ཕལས་དབང་ནི་རམ་པ་སྒྲོ་བཟང་རིན་ཆེན་སྒྲིག་སྒྲིབ་པའི་དགེ་ལན་དུ་བརྟེན་སྐབས་དེར་ནི་
རྩེ་གཙོང་པ་ཤོག་བྱེད་གཉིས་ཅམ་ནས་རང་སྒྲིབས་གྱིས་སྒྲིག་མེད་པ་ ༡༡) མཁས་རྩེ་མཚན་པའི་
མཛད་པ་མང་པོ་མཛད། སྒྲིབ་དཔོན་དེ་ཉིད་ལས་ཀྱང་འཇམ་དཔལ་མཚན་བརྗོད་གྱི་ཡུང་དང་
ལམ་བྱེད་མཛད་བརྟུས་སྐབས་གསལ། ༡༢) ལྷན་པ་ཐར་བྱིང་ཡིག་ལས།

དེ་ནས་ཁོ་འགར་བྱིས་པའི་རྩལ་ཅིང་དང་། ༡༣)
ཞུགས་དེ་སྒྲིག་དང་སྒྲོ་འཇིན་ཀྱལ་བཞིན་བྱས།
དད་དང་ཐྱིང་རྩེ་འཇིན་མའི་ཡུལ་དུ་གྱུར།
མཛོང་བ་དོན་ལྡན་བྱ་བའི་ནམ་ཐར་ཡིན།

དབྱང་ཁོ་དབྱུང་པ་ཞུགས་སྐབས་ཁོ་(༡༤༥༠) རྒྱལ་དབང་གྱི་འབྲིང་བརྟན་པ་སྒྲོ་བཟང་འཇམ་དཔལ་
གྱི་མཚོ་ནས་བཀའ་ཤོག་དང་བཅས་གཟིངས་བརྟེན་མཛད། ༡༤) དབྱང་ཁོ་བརྟེན་པའི་སྒྲིག་འཇིགས་
མེད་དབང་པོ་ལས་སྐབས་ཀྱི་དབང་ཡུང་མང་དུ་གསལ། ༡༥) དགེ་པའི་བཤེས་གཉིན་རིན་ཆེན་
ཆས་བཟང་ལས་འཇིགས་བྱེད་དང་མགོན་པོ་ཆོས་རྒྱལ་ལྷ་མོ་ནམ་གྲུས་བཅས་ཀྱི་ཆ་གཤི་ཡུང་
གསལ། ༡༦) སྒྲིབ་དཔོན་སྒྲོ་བཟང་རིན་ཆེན་དགེ་ལན་དུ་བརྟེན་ལང་ཁོང་ལྷག་ལས་མང་སྐབས་སྐབས་
པོ་རབ་འབྱམས་བ་སྒྲིབ་དཔོན་དུ་བརྟེན།

༡༠) མ་ སྔད་ ༥་ ༤༠༡་༣

༡༡) ན་ ༡༥༠་༥ རྒྱ་བ་གཅིག་གི་ནང་འཇིགས་བྱེད་ལྷ་བརྟེན་གསུམ་མ་ཐུགས་འཇིན་གནང་བྱེ་
ཞལ་འདོན་མཛད་ཅེས་གདན་རབ་དུ་གསལ། ད་ ༥༠༣་༧

༡༢) ན་ ༡༥༡་༣

༡༣) མ་ སྔད་ ༥་ ༤༠༡་༤

༡༤) ན་ ༡༥༢་༧

༡༥) ན་ ༡༥༣་༢

༡༦) ན་ ༡༥༤་༥

१) རི་ནས་དབྱང་མ་བཅུ་གཉིས་པ་རྩ་ལྷལ་མ་ (༡༥༥༩) དགྲིས་འབྱོལ་དུ་ཚས་གྱུར་ཞུགས། (༡༥)
 ཐུའུ་བཀྲན་རིན་པོ་ཆེ་དགྲིས་ཤིས་འབྱོལ་དུ་ཕེབས་པའི་མཆོད་ནས་ཐོག་མར་རྗེ་རིན་པོ་ཆེན་
 ཉིན་འབྲེལ་བརྟན་པའི་བཤད་ཁྲུང་གསལ། (༡༦)
 དབྱང་མ་བཅུ་བཞི་པར་རྟགས་རིགས་འཛིན་གྱུར་ཕེབས་ནས་ཚད་པ་མཛད། རྗེ་བཅུན་ཡིད་
 གྱི་ཕུན་མེད་སྐྱེས་ཐུགས་འཛིན་གྱིས་ཚད་མ་ལ་གསལ་སྤྱད་ཞིབ་དུ་མཛད། (༡༧) དབྱང་མ་
 བཙོ་ལྷ་པ་མེ་ལྷལ་མ་གཞུང་གསར་འཛིན་གྱུར་ཕེབས་ནས་གསལ་སྤྱད་དང་ཞོར་དུ་ལྷ་ཤིས་
 དང་། རྒྱ་སྐད་གྱི་སྐད་ཡིག་སྐྱེས་ཐུགས་སུ་ཆུད་པར་མཛད། (༢༠) དབྱང་མ་བཅུ་བཅུན་པར་
 དབྱས་སུ་ཕེབས་པའི་བྱ་ཐུག་མཛད། རིའི་དུས་ནས་རྗེ་འདི་ཉིད་ཚམ་པ་ལ་མཁས་པར་གྲགས་
 པས་ཀྱན་མཁྱེན་གྱིས་དཀའ་ལྷན་གནས་བརྟན་སྐྱེས་ཐོག་མེད་དུ་བཅུམས། (༢༡) རྣམ་ཐར་
 རྒྱང་ཡིག་ལས།

བཅུ་གཉིས་ལྷེད་དུ་བཅུས་གྱའི་ཚད་པར་ཞུགས། (༢༢)
 དབྱས་ཆས་འབྲལ་ལྷན་གཡངས་པ་གས་ཆེ་ཡང་།
 ཚད་ལྷ་རྣམས་ཀྱི་ཁྲིམ་སུ་མ་ལུས་ཅམ།
 རྟག་གཞི་བཤ་ཆགས་སར་པའི་རྣམ་ཐར་ཡིན།

༢) རི་ནས་དབྱང་མ་བཅུ་བཅུན་པར་དགྲིས་འབྱོལ་ནས་གྱུ་མང་གིས་ཕེབས་ལྱེལ་དང་ལས་
 བར་དུ་ལྷ་རྗེ་མི་རྗེ་ཀྱན་གྱིས་ཕེབས་བསྟུན་དང་འབྲེལ་ལྷ་པ་བཅུད་པའི་ནང་ལྷ་རྣམས་དུ་བའི་
 བར་ཕེབས། རི་སྐབས་ཁོད་གཞུང་ནས་ཕེབས་བཅུ་ལྷས་སྤྱོད་དང་འབྲེལ་ལྷ་དབང་སྤྱོད་
 བཅུད་པ་འཇམ་དཔལ་ལྷ་མཚོར་འབྱོར་གྲག་ཞུས། (༢༣)
 རི་ནས་དཔལ་རྣམ་འབྲས་དཀར་སྤངས་པར་ཕེབས་ནས་ (རབ་བྱུང་བཅུ་གསུམ་པའི་ས་གྱི་)
 རྗེ་པ་བཅུ་པའི་ཆེས་བཅུན་ཉིན་ (༡༥༥༤) དཔལ་རྣམ་དགྲིས་སྤྱོད་མང་གི་ཚས་གྱུར་ཞུགས།

༡༥) བཅུས་གྱུ་དང་སྤྱོད་རིགས་རྟགས་རིགས་སྐྱེས་ཐུགས་འཛིན་གནད་།

༡༦) ར་ ༡༥༥་༩

༡༧) ར་ ༡༥༠་༩

༢༠) ར་ ༡༥༩་༧

༢༡) ར་ ༡༥༥་༣

༢༢) ར་ ༡༥༩་༩ ས་ མོད་ ༥་ ༩༠༧་༥

༢༣) ར་ ༡༥༤་༣

ལྷན་པའི་དབང་པོ་ནི་སྐལ་བཟང་དངོས་གྲུབ་དགེ་ལྡན་དུ་བརྟེན་(༣༩)བར་སྐབས་སུ་བསྐྱེས་
 རྒྱན་པོར་མེད་པའི་པུ་ཆེན་སྒྲོ་བཟང་དཔལ་ལྷན་ཡི་གེས་ལས་(༣༩)བཀའ་དབང་མང་དུ་གསན།
 དབྱས་གཙང་གི་དགོན་མེ་རྣམས་སུ་གནས་གཟིགས་གནང་ཞི་སྐྱོར་འབྲས་སྤྲངས་སུ་མེད།
 དེ་ནས་བཟུང་ཆོས་གྲུ་འཆག་མེད་མེད་པ་ ཆོས་མཆོམས་རྣམས་སུ་དཔེ་འཛིན་སྐྱོར་སྤྲངས་མེད་མཛད།(༣༩)དབྱན་ཆོས་ལ་གཞུང་གསར་གྲང་དུ་མེད་པ་ནས་སྐྱོབ་གཉེར་ཞིབ་དུ་མཛད།(༣༩)
 འཛིན་གྱི་སྐབས་དང་པོར་མེད་པ་ནས་ལྷན་པའི་འཛིན་སྐྱོར་སྤྲངས་མེད་མོག་དྲང་ངེས་
 རྣམ་འབྱེད་ཐུགས་འཛིན་གནང་། རྒྱ་འབྲེལ་ཉེར་གཅིག་དང་།(༣༩)བཀའ་གདམས་གཞུང་དུ་གྱུ་(༣༩)
 སྐབས་ཀྱི་གཞུང་དུ་མ་དང་། རྒྱལ་བམ་རིན་པོ་ཆེ་སྐབས་བཀའ་གདམས་པའི་གཞུང་དུ་མ་
 ཞིབ་གཟིགས་དང་། སྐབས་དེ་དང་ལྷན་པའི་སྐྱོར་བར་མཛད་པས་དགེ་བཤེས་ལྡན་གཞིན་སྐྱས་
 ཀྱང་འབྲན་མེད་ཀྱི་མཁྱེན་རབ་གདིང་དཔོག་དཀའ་བར་གྲུར་བ་ལྷན་ལ་ཡོངས་སུ་གྲགས་སོ།
 ཡང་དབྱན་ཆོས་ལ་ཕར་ཐྱིན་འཛིན་གྲུ་མེད། རྒྱ་ཁྱི་འདི་དག་དུ་མེ་ར་ འབྲས་སྤྲངས་
 དཀའ་ལྷན་སྐབས་ཀྱི་ཡིག་ཆར་ཡང་ཡང་ཞིབ་གཟིགས་མཛད། དབྱང་ལ་ཉེར་གཅིག་པ་ཆུ་རྒྱག་
 ལ་བསམ་གཟུགས་ལེགས་བཤད་བུམ་བཟང་ཐུགས་འཛིན་དང་ ས་ཐུ་ལ་ཞིབ་གཟིགས་མཛད།
 མེན་ལས་སྐབས་མ་གཏོགས་ཆོས་ཐོག་དང་ཆོས་མཆོམས་རྣམས་སུ་སྐྱོར་སྤྲངས་དང་། རྒྱ་ཁྱི་
 བའི་ལྷན་པའི་འཛིན་མེད་མཛད་པས་རྣམ་དཔྱད་ཀྱི་སྒྲུང་དོན་ཞིང་། རྒྱ་ཁྱི་འཛིན་གྱི་གཟུག་
 སྐབས་དང་། ཆོགས་ཀྱིང་། ལྷ་རམ་པ་སྐྱོར་སྐབས་དམ་བཅའ་ཆེ་ཆུང་གང་གི་
 སྐབས་སུ་ཡང་མཁས་པ་དང་། དགེ་བཤེས་རིགས་སྐྱོར་སྐྱོམ་པ་སྐྱས་ཀྱང་སྐབས་མི་ཉེད་པར་
 མ་ཟད་ཐུས་པས་ཞབས་ཀྱི་པོར་མ་སྤངས་བ་གཅིག་ཀྱང་མེད་པར་ལྷན་གྱིས་མཁྱེན་གཅིག་དུ་
 ཞིང་།(༤༠)

སྐབས་དེར་ལྷ་རམ་པའི་མཆོན་བདགས་གདད་པའི་སྐབས་ཀྱི་དཀའ་རམ་འཛིན་གྲུ་མེད་པའི་
 མཛོན་པ་གྲང་འག་དང་། འབྲེལ་བའི་གྱི་གཞུང་ཆེན་མོ་རྣམས་གཙོ་བོར་བཟུང་བོད་ཀྱི་མཁས་
 པ་ལྷ་མཁྱེན་གཞུང་རྣམས་ཞིབ་གཟིགས་མཛད། མཛོན་འབྲེལ་གྱི་རྒྱ་ཁྱི་པ་གཙོ་བོར་བཟུང་ འབྲེལ་

༣༩) རྒྱ་ ༡༥༤་ཕ
 ༣༩) རྒྱ་ ༡༥༤་༧
 ༣༩) འབྲེལ་བ་དོན་གསལ་། གཤེར་འབྲིང་གི་དགེ་འབྲུན་ཉི་ཤུ། དཔོན་སྐྱོར་ཆོས་གྲགས་པའི་
 ཉིན་འབྲེལ་སྐབས་ ཐུགས་འཛིན་གནང་།
 ༣༩) གཤེར་འབྲིང་གི་སྐབས་དང་པོ་དང་། ལེགས་བཤད་རྒྱ་ཁྱི་པའི་རྒྱ་ཁྱི་ཆ་སྐབས་ཐུགས་འཛིན་
 མཛད། རྒྱ་ ༡༥༧་༧
 ༣༩) རྒྱ་ ༡༥༧་༩-༥
 ༣༩) དཀའ་གདམས་གཞུང་དུ་གྱུ་སྐྱོར། དཔོན་རྣམས་ལྷན་པའི་བཀའ་གདམས་ཆོས་འབྱུང་
 སྐབས་། རྒྱ་ ༡༥༧་ཕ-༡༥༧་ཕ
 ༤༠) རྒྱ་ ༡༥༧་ཕ-༡༥༧་ཕ

༧ བ་དྲན་གསལ། འུམ་ཚུ་མེ་ལ། དམིགས་བདགས། ཉི་ཕྱ་པ། ལུམ་ཅུ་པ། མཛེད་ཅུ་པ།
འདུལ་བ་མདྲ་ཅུ་པ། ལྷུ་མ་མཐའ་ཅུ་པ། ལུན་གཞི་ཅུ་པ། ཚིག་གསལ་ལལ་བརྒྱུག་སྐགས་དང་།
དཀྱངས་པ་རབ་གསལ་གྱི་ས་བཅད་དང་འདུག་པ་ལྷུགས་ནས་རྒྱུར་ལྷུན་ཏུ་མཛེད། (༧)
ནམ་ཐར་སྤྱང་ཡིག་ལས།

གཞུང་ཆེན་ས་སྤོ་ཅུ་བ་རྒྱ་པོད་གྱི། (༨)
འཁྱུལ་བ་མཐའ་དཔྱད་བཅས་ལ་སྤྱངས་པ་ཡིས།
ཤིས་ལ་ཐོས་ལྟེ་ནམ་གྲངས་བརྒྱ་པོག་བཞལ།
ཅ་སྤྱར་མི་མཛེད་ལྟ་བུའི་ནམ་ཐར་ཡིན།

དེ་ནས་བརྒྱུད་ཆེ་འདི་ཉིད་ཆན་གཞིན་ལུན་གྱིས་ཀྱི་གཏུགས་དང་དྲགས་པ་གཙོད་བའི་ལུལ་ཏུ་
གྱུར་ཞིང་། དཔེ་བྱིད་ལྷ་མི་ཤིན་ཏུ་མང་པོར་རྒྱུ་རལ་མེད་པར་རྒྱ་པོད་མཁས་པའི་གསུང་རབ་
དག་ལ་དྲགས་པ་ཆེད་ངེས་གྱིས་དཔེ་བྱིད་གནང་བས་མཁས་པའི་གྲགས་པ་འཕེལ་བར་གྱུར། (༩)
སྐབས་དེར་པན་ཆེན་ཅིན་པོ་ཆེ་ཆེ་བཅུན་ལེ་ཤིས་རྒྱལ་མཆན་ལྷ་ལྷན་ཏུ་ཤེབས་པ་གནས་གྱི་
ལྷ་མར་བཞུན། རྒྱུད་ལམ་ཐམས་ཅད་འདུལ་བ་དང་མཐུན་པར་ཞིབ་ཏུ་གནང་། ལམ་རིམ་བདེ་
ལམ་གྱི་བྱིད་དང་། བདེ་མཆོག་ལུ་ཡི་པའི་ལུགས་གྱི་དབང་བྱིད་སྐགས་གསན། (༡༠)
དཔྱད་ལོ་ཉིད་གསུམ་ལོ་ལུན་མཁྱེན་ལྷ་མ་དབུས་གཙང་ཏུ་འབྱོན་པའི་གདམ་གསན་པས་བྱེལ་
ཤིང་ཆེ་ཡང་ཐོས་བསམ་སྤྱོད་གཉིས་སྤར་ལས་འཕེལ་བར་གྱུར། རྟན་ཀྱང་ཆེ་ཉིད་གྱི་ཞལ་ནས་
མིང་བདགས་སྐགས་གྱི་སྐབས་གྲགས་སྐམ་ཆེ་ངེས་ཤུང་ཏུ་རང་ངོས་ནས་ཤིས་རྣམ་པ་མེད་པ་
མ་ཟད་མི་ཤིས་པ་ཆེ་མང་ཏུ་སོང་བ་ལྟ་བུ་སྤྱང་གསུང་། (༡༡)

༡༡) དཔུ་མདྲང་། ཆད་མ། མདོན་པའི་རྒྱ་གཞུང་མང་པོ་ལུགས་འཛིན་གནང་ཞུ་ཆོས་མཆམས་
ནམས་སུ་དཔྱད་མ་དེ་བཞིན་ཤོག་གྲངས་བརྒྱ་དང་ལུམ་ཅུ་རེ་མ་མཐའ་རྒྱུར་སྤྱང་མཛེད།

ན་ ༡༧༤་༡-༡༧༤་༥
གཞན་ཡང་སྐབས་འདི་དག་ཏུ། གསེར་འབྲིང་། ནམ་བཤད་ལྷིང་པོ་རྒྱན། ཅ་འདུག་གི་
ནམ་བཤད་ཆེན་ས་གཉིས་སྐགས་ལལ་ཆེར་ཆོག་དྲན་ལུགས་ལ་ཤུང་བར་མཛེད་པ་སྐགས་
ནམ་ཐར་ལྟར་རྟ། ན་ ༡༧༤་༥

༡༢) ན་ ༡༧༥་༡ ས་ པོད་ ༥་ ༤༠༡་༡

༡༣) ན་ ༡༧༥་༢

༡༤) དེ་སྐབས་ལྷག་མཐོང་གི་ཤིན་ ཤིས་ཐར་ལམ་སྤྱང་རྒྱན་ཡང་བཀའ་རྩིས་གནང་། ན་
༡༧༥་༢

༡༥) ན་ ༡༨༠་༣

༧ རྣམ་ཐར་གྱི་ཡིག་ལས།

བཀའ་གདམས་གཞུང་དྲུག་འབྲེལ་བ་དོན་གསལ་དང་། ༥༩)

མདོ་ཅ་ལ་སྐགས་གཞུང་ཆེན་བཤད་པ་དང་།

ལམ་རིམ་སྐགས་ཀྱི་ཁྲིད་ཀྱང་མང་དུ་བྱས།

དཔུས་ལོང་སྒྲོན་མེ་སྐགས་པའི་རྣམ་ཐར་ཡིན།

རྩི་ཉིད་ལ་དད་འབྲུལ་བྱས་པའི་རྣམ་རྒྱལ་གྱིས་སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་དྲིན་བཞེངས་པ་སྐགས་དད་རྩལ་
དོན་མེད་དུ་མི་གདོང་པར་མཆོག་གསུམ་གྱི་ཞིང་ལ་སྐུལ་བར་མཛད་པ་ནི། རྣམ་ཐར་གྱི་
ཡིག་ལས།

བཟླས་བཞེད་དཔེགས་པ་ལྷ་ཆེན་དཀའ་ན་ལང་། ༥༩)

ཆུང་ཐད་ཀྱི་མདི་དོན་དུ་དཔེགས་པ་ལས།

རྣམ་རྒྱལ་དབང་ཅད་གཅིག་ཀྱང་བ་བྱས་པ།

མཁོས་ཆུང་འདྲིང་བ་སྐྱུང་བའི་རྣམ་ཐར་ཡིན།

མདོར་ན་དབྱང་ལོ་སྐུམ་ཆུ་ནས་སོ་བདུན་བར་གདན་ས་ཆེན་པོ་བཀྲིས་འབྲེལ་ཆོས་ཀྱིས་སྐྱོང་
བར་མཛད། མཛད་དགེ་མཉེན་དུ་དགོན་གསར་དགའ་ལྡན་རབ་རྒྱས་གྱི་སྐགས་དགོན་བ་གསར་
བཞེངས་དང་སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་དྲིན་གསར་བཞེངས། དགོན་མི་ཁག་དུ་ཕྱགས་དོད་གསར་
འཇུགས་མཛད་པ་སྐགས་ནི། རྣམ་ཐར་གྱི་ཡིག་ལས།

དད་རྩལ་ཉི་དུའི་ཆོགས་ཐུ་མ་བསྐྱར་བར། ༦༠)

སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་དྲིན་མང་བཞེངས་པ་དང་།

དགོན་མི་དུ་མར་བཞུན་བཟུར་བཀྲིས་པ་སྐགས།

དགོན་གྱི་ཐུ་ལན་ཆུང་བའི་རྣམ་ཐར་ཡིན།

དེ་ནས་བརྒྱུད་དབྱང་ལོ་དྲུག་ཆུ་རི་གཉིས་བར་མང་ཆེ་བ་རི་ཁྲོད་ཡིད་དགའ་ཆོས་འདུན་དང་
བཀྲིས་འབྲེལ་གཉིས་ཐུ་སྤྱོད་བ་བསམ་གདན་གྱིས་དུས་འདུལ་ཞིང་གསུང་རབ་ཐམས་ཅད་མི་འགལ་
བར་རྣམ་མཁྱེན་སྐུལ་པའི་ཕྱགས་ཐུ་ངེས་པ་ཉིད་ཆུམ་ནི།

༥༩) མ་ རྩོད་ ༥་ ༩༠༣་ ༧

༥༩) རྩ་ ༣༥༥་ ༥-༣༥༥་ ༧ མ་ རྩོད་ ༥་ ༩༠༩་ ༧
༦༠) རྩ་ ༩༡༥་ ༥ མ་ རྩོད་ ༥་ ༩༠༣་ ༧

༡ རྣམ་ཐར་གྱི་ཡིག་ལས།

གྲུ་མཐར་མ་ཆེན་པོ་ཞེས་གྲུ་མཐར་མ་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་། ༥༡)
ལྷན་ཀྱང་རྣམ་ཐར་གྱི་ཡིག་ལས་ཐར་མཐར་མ་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།
དེ་ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།
ཆུང་མ་ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།

ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་། ༥༢)
ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།
ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།
ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།

ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་། ༥༣)
ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།
ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།
ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།

དེ་ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་། (༡༨༡༡) ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།
ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།
ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།
ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།

-
- ༥༡) རྣམ་ཐར་གྱི་ཡིག་ལས་ཐར་མཐར་མ་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།
དེ་ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།
ལྷན་ཀྱང་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།
༥༢) རྣམ་ཐར་གྱི་ཡིག་ལས་ཐར་མཐར་མ་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།
༥༣) རྣམ་ཐར་གྱི་ཡིག་ལས་ཐར་མཐར་མ་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།
༥༤) རྣམ་ཐར་གྱི་ཡིག་ལས་ཐར་མཐར་མ་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།
༥༥) རྣམ་ཐར་གྱི་ཡིག་ལས་ཐར་མཐར་མ་ཆེན་པོ་ཞེས་པ་ལྟར་།

༥ རྣམ་ཐར་སྤྱིང་ཡིག་ལས།

ལྷ་མའི་གཞུང་ལ་རྒྱུ་ཤུང་བདགས་མིན་ཅིང་། ༥༥)
མངོན་བཟོད་སྤེལ་པའི་ཆོག་བསྒྲིགས་ཅམ་མིན་པར།
བཅུམ་ཆོས་འགའ་རྒྱུང་བསྟན་ཏུ་ཡོད་པ་འདི།
བསྟན་ལ་ལག་རྩེས་བཞག་པའི་རྣམ་ཐར་ཡིན།

བར་རྒྱབས་ཞིག་ཏུ་རྩེ་པོ་རྒྱགས་ནས་རྒྱ་བུན་མང་པོ་དཔོན་པའི་སྤྱིང་ཏུ་དམགས་ལ་འོང་བ་
དེ་དུས་རྩི་ཉིད་ནས་དཔོན་པའི་ནང་ཏུ་དམགས་འོང་ནས་ཁང་པ་སྒྲིགས་བཞིག་ན་ཡང་གྲུ་པ་
རྣམས་བག་ཡོད་ཚུལ་མཐུན་གྱིས་བཞུགས་པ་མ་གཏོགས་མཆོད་ཆ་འཛིན་པ་མར་ཞིག། ཁ་འཐབ་
ཅམ་ཡང་བྱས་མི་ཆོག་གསུངས་ཤིང་། རང་རྒྱུད་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱིས་ལེགས་བར་སྤྱང་བ་དེ་རང་
རྒྱུད་ཀྱི་བསྟན་པ་འཛིན་པའི་དོན་ཏུ་གསུང་ཚུལ་ནི། རྣམ་ཐར་སྤྱིང་ཡིག་ལས།

ཐུབ་བསྟན་གྱི་ཆེར་སྤེལ་བར་མ་རྩམ་ཀྱང་། ༥༦)
ཁས་སྤངས་བསྐྱབ་བྱིས་གཙོར་གྱུར་རང་རྒྱུད་ཀྱི།
བསྟན་པ་བསམ་བཞིན་བཞིག་པར་མ་བྱས་པ།
བསྟན་འཛིན་གྲལ་མཇུག་བསྟེགས་པའི་རྣམ་ཐར་ཡིན།

ལྷ་མའོང་འདྲི་མཐོང་གིས་རང་གཞན་བསྐྱུ་བ་དང་། མངོན་ཤེས་ཡོད་ལྷལ་གྱིས་གཞན་མགོ་སྐྱར་
བ་སྒྲིགས་གདན་ནས་སྤངས་དེ་མང་དོན་མཐུན་པའི་བསྟན་འཛིན་དམ་པའི་རྣམ་ཐར་རྒྱུང་བར་
མཇུག་པ་ནི། རྣམ་ཐར་སྤྱིང་ཡིག་ལས།

ཅི་དགར་རྒྱུད་པའི་སྤྱིང་སྤངས་བདག་ལ་མེད། ༥༧)
ལྷ་མའོང་འདྲི་མཐོང་མངོན་ཤེས་བདག་ལ་མེད།
དག་པོ་རྒྱལ་བའི་རྩམ་པ་བདག་ལ་མེད།
ལས་ཅན་ཆོས་མགོ་ཐོན་པའི་རྣམ་ཐར་ཡིན།

ཐུ་བཀྱན་མཆོག་སྤེལ་ཤིན་པོ་ཆེ་སྤྱི་བཟང་ཐུབ་བསྟན་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཆན་སྒྲིགས་སྤྱི་མའི་ཆོགས་
རྒྱུང་སྤྲུག་མང་པོར་གསང་སྤགས་དྲ་རྩི་ཐོག་པའི་དབང་བཀའ་སྒྲིགས་ཀྱིས་སྤྱི་ནས་སྤྱི་རྒྱལ་གྱི་

༥༥) རྩ་ ༡༢༩་པ་ ས་ གྲླ་ ༥་ ༡༠༧་པ་
༥༦) རྩ་ ༥༠༠་པ་-༥༠༡་ ས་ གྲླ་ ༥་ ༡༠༩་པ་
༥༧) རྩ་ ༥༠༡་པ་ ས་ གྲླ་ ༥་ ༡༠༩་པ་

༧ ལམ་ལ་འཁོད་པར་མཁུན་པ་ནི། རྣམ་ཐར་གྱི་འཇམ་ལས།

དགེ་འདུན་འདུས་པ་སྤམ་སྒྲིང་མན་ཆད་ལ། ༥༩)

རྩེ་ལྷོ་མི་དྲ་སྒྲིལ་གྱི་དབང་བཀའ་དང་།

ལྷོ་དང་ལྷོ་བཀའ་རྒྱུ་གནང་མང་དུ་བྱས།

གསང་སྒྲགས་གཟུགས་བཟུན་སྤེལ་བའི་རྣམ་ཐར་ཡིན།

ཅ་ནི་དཔོན་ཆེན་ཆོས་ཀྱི་ལ་འཇམ་ལས་མེད་སྒྲིལ་ཀྱི་དང་། དཔོན་པའི་བྱི་གདན་ལྷོ་སྒྲིལ་གྱིས་
བསྒྲུབ་དེ་མཛོ་སྒྲིལ་དཔོན་མེ་མང་པོ་ཞབས་གྱིས་བཅགས་པར་མཁུན་ཆུང་ནི། རྣམ་ཐར་གྱི་
འཇམ་ལས།

དད་ལྷན་དུ་མས་བསྒྲུབ་དེ་མཛོ་སྒྲིལ་གྱི། ༦༠)

ལྷོ་ཅམ་བསྒྲིལ་གྱི་དཔོན་འདུལ་གང་བྱང་ལས།

མ་རྩལ་འདྲིད་པའི་ཐབས་དང་འདུལ་མ་བྱ།

ལྷགས་གཉིས་མཁུན་གྱི་ཆུང་བའི་རྣམ་ཐར་ཡིན།

ཆེ་འདི་ཉིད་དབང་ཆ་ཞི་ལ་ནས་བཟུང་དུ་ག་ཆུང་མི་གཉིས་པར་སྒྲིང་ཆོག་གི་གཤེདས་པ་སྒྲིངས་
དེ་མི་སྒྲིང་མན་ཆུང་དུ་སྒྲིལ་པ་ལ་གཙོ་བོར་བཙུན་པར་མཁུན་ཆུང་ནི། རྣམ་ཐར་གྱི་
འཇམ་ལས།

ཉིན་མཆན་རྩེ་ལྷོ་ཆོས་གྱིས་འདུལ་བ་ལས། ༦༡)

དགེ་སྒྲིལ་དང་དུ་མི་ཆེ་བསྒྲུབ་མིན་ལང་།

ཆེ་དང་སྒྲིང་ཆོག་སྒྲིལ་པར་མ་བྱས་པ།

མི་གན་སྒྲིལ་ཉལ་ཀྱང་པའི་རྣམ་ཐར་ཡིན།

མཛོ་ན་གྱི་བཀའ་གདམས་གཙང་མའི་རྣམ་ཐར་འཁོད་ཆུང་ཆོག་ཤིས་སྒྲིལ་ལྷོ་ནས་
ལམ་བསྒྲུབ་པ་གསུམ་ལ་གཅིས་སྒྲིལ་མཁུན་པ་ ནང་མར་གྱིན་དུ་ག་དང་བསྒྲུབ་པའི་དཔོན་པོ་བཞི་དེ་
སྒྲིལ་པ་མཛོ་འཁོད་རྩེ་ལྷོ་ལེན་པའི་ཆུང་གྱིས་ཀྱིས་སྒྲིལ་པ་ལ་གཙོ་བོ་བ། གསང་བ་
ཤིས་གཉིས་པའི་སྒྲིང་གི་རྣམ་འདྲིས་ལས་སྒྲིང་ཅིག་ཅམ་ལང་མི་འདུལ་པའི་སྒྲིལ་སྒྲིལ་བཟང་ཀྱིས་
བ་གཉིས་པའི་སྒྲིང་བཟུང་བཟུན་པའི་ཀྱིས་མཆན་སྒྲིང་ཅིར་བསྒྲིང་བར་མཁུན་པ་སྒྲིལ་རྣམ་པར་
ཐར་པ་མཛོ་བསྒྲུབ་ཅམ་མ། །

༥༩)	ས་	ཤིང་	མ་	༩༠༨་	༩
༦༠)	ན་	མཁུན་	མ་	ས་	ཤིང་མ་ ༩༠༩་
༦༡)	ན་	མཁུན་	མ་	ས་	ཤིང་མ་ ༩༠༩་
༦༢)	ན་	མཁུན་	མ་		

- ༧ གསུམ་པ་བཀའ་ཚུལ་གནང་ཚུལ་ལ་དྲག་ལས།
 ༩་༡ འབྲས་ཐུངས་སྒྲིལ་དབྱས་གཙང་རྒྱགས་སུ་བཀའ་ཚུལ་གནང་ཚུལ་དང་།
 ༩་༢ བགྲིས་འབྲིལ་སྒྲིལ་མཛོ་སྒྲིལ་དུ་བཀའ་ཚུལ་གནང་ཚུལ།
 ༩་༣ བཀའ་ཚུལ་གནང་ཡུལ་སྒྲིལ་མི་གསལ་བ་རྣམས་ཀྱི་ཐོ།
 ༩་༤ གསུང་འབྲས་འདིར་མི་གསལ་ཞིང་རྣམ་ཐར་སྒྲིལ་སུ་བྱང་བའི་གསུང་ཐོར་བུདི་སྒྲིལ།
 ༩་༥ བཀའ་ཚུལ་གནང་བའི་བྱུང་འབྲས།
 ༩་༦ བཀའ་ཚུལ་དེ་དག་འཆད་ཚོད་ཀྱི་སྒྲིལ་ནས་དར་བྱས་སུ་གནས་ཚུལ།

༩་༧ (༧) ༡༧༤༡ ༧༩) མི་གྲུ་མྱོ། ཐུ་དབྱངས་དབྱར་ང་དང་འགྲོགས་སྒྲིལ་བཞིན་བྱ་བཞིན་
 བྱེད་ཀྱང་དུ་འཕགས་པའི་ཀྱན་བཟང་འཁོར་མ། ༧༩)ས་པོད་པ་
 ༩༤༥-༩༥༠

- (༡) ༡༧༤༩ འབྲུལ་བ་ཀྱི་མཚོདི་དཀའ་གནད་མཛོར་བརྒྱས་ནར་བུདི་བྱང་བ། ༧༥)
 ས་པོད་ཀ་ ༧༩༥-༨༡༥
 (༢) ༡༧༤༩ རིན་འབྲེལ་གྱི་རྣམ་པའག་ལུང་ཤིགས་བང་མཛོད། ས་པོད་ ༩་༥-༧༡
 (༣) ༡༧༤༥ འཕགས་པ་ཤིས་རབ་ཀྱི་པ་རྣམ་དུ་བྱིན་པ་རྒྱད་པ་མཆན་དང་བཅས་པ།
 ས་པོད་ཀ་ ༡༧༩-༩༩༩
 (༤) ༡༧༤༥ ཟབ་མ་ལྟ་བའི་ཐིན་བྱིས་ཐར་ལམ་སྤང་བ། ༧༥)ས་པོད་ ༩་ ༥༡༩-༥༢༡
 (༥) ༡༧༤༥ སྐབས་བཞི་པའི་བརྒྱས་རིན་ཀྱུལ་མཁན་པོ་བྲགས་པ་ཀྱུལ་མཆན་པ་ལ་གནང་
 བ། ༧༥༧)ས་པོད་ ༡ ༡༡༩-༡༢༡
 (༦) ༡༧༤༥ བརྒྱན་བཙུག་ལེགས་པར་བཤད་པའི་མྱོང་པོ་ལས་སེམས་ཅན་སྒྲིལ་གྱི་མཆན་
 འབྲེལ་ཚུལ་འབྲོ་རྣམ་ཤིག་གཞུང་བརྒྱུད་སྤང་བ། ༧༧)ས་པོད་ ༡་ ༧༡༩-༨༧༥

༧༩) མཛོད་བྱང་དུ་རབ་མོ་དང་དབྱང་བྱངས་གསལ་བ་རྣམས་ཀྱི་མཛོད་ཀྱི་ཤིམ་བཞིན་བཞིན།
 ༧༩) ཀྱན་འཁོར་འདི་དབྱང་མོ་ཉི་ཤུདི་སྐབས་ཇི་ཉིད་ཀྱི་དགེ་ཆན་མཁས་དབང་སྒྲིལ་མང་དཔོན་
 སྤྱོད་ནར་སྐལ་བཟང་དངོས་བྱུང་གིས་སྒྲིལ་མང་བྱ་ཁང་གསར་གསོས་སྐབས་བརྒྱལ་བ་བཞིན་
 གནང་བ་བྱིས་སུ་དཀོན་མཆོག་ཀྱན་དགའ་ནས་མི་གར་བཞིན།

- ༧༥) འདི་བགྲིས་འབྲིལ་དུ་དཔར་བཤད།
 ༧༥) འདི་ལ་རྣམ་ཐར་དུ་ཐར་ལམ་སྤང་སྒྲིལ་ཞེས་བྱང་བ་གང་གི་ཕྱར་མཆན་༩༩་པ་ལྟར་ར།
 ༧༥༧) བརྒྱས་རིན་འདི་ས་ར་རྣ་ཐའི་པོད་དཀོན་དུའང་དཔར་འདེབས་ཞུས་པ།

cf. Abbreviations and Literature

- ༧༧) འདི་དང་སྐབས་དང་པོའི་མཆན་ མཛོད་སྒྲིལ་རྣམས་མཛོད་བྱང་དུ་མི་གསལ་ཡང་རྣམ་
 ཐར་དུ་དབྱང་མོ་ཉིད་ཀྱི་ཤིམ་བཞིན་པར་གསལ་བས་འདིར་བཞིན། ན་ ༡༤༡་༩

- ཀ(༤) ༡༧༤༥ བར་གྱི་སྐབས་དང་པོའི་མཐའ་དབྱེད་ཀྱི་མཆན་འབྲེལ་ཚུལ་འདྲ། ས་ བོད་༡
 ༣-༡༡༧
- (༩) ༡༧༤༥ ཚུལ་མཛན་པ་མཛོད་ཀྱི་བསྐྱེད་རྣམ་ཚུལ་མཛན་གྱི་མཆན་འབྲེལ་པའི་བྱ་གཞིངས།
 ས་ བོད་༡ ༤༥-༩༧
- (༡༠) ལྷ་མའི་ནལ་འབྱུར་དགའ་ལྡན་ལྷ་བརྒྱའི་ཁྲིད་ཀྱི་ཟིན་བྱིས། ས་ བོད་༣ ༥༧-༥༩

༣་༡ བརྒྱུས་འབྲེལ་སྐབས་མདོ་སྐད་ཏུ་བཀའ་ཚུལ་གནང་ཚུལ།

- (༡) ༡༧༤༧ བདེན་བཞིན་ནུལ་བཞག་ཐར་འདྲེད་འབྲེལ་རྒྱུ་ལྟེན་མཁས་པའི་དགའ་ལྡན། ས་ བོད་
 ༡ ༤༤-༩༧
- (༢) ༡༧༤༤ རྣམ་ཐར་སྒྲོ་གསུམ་གྱི་རྣམ་པར་བཞག་པ་ལེགས་བཤད་ཀྱི་མཛོད་མ་སྐབས། ༧༧༧)
 ས་ བོད་༣ ༧༣-༩༧
- (༣) ༡༧༤༤ ཡིད་དང་ཀུན་གཞིན་དཀའ་གནས་རྣམ་པར་བཤད་པ་མཁས་པའི་འབྲེལ་རྒྱུ་ལྟེན།
 ས་ བོད་༡ ༡༧༥-༩༠
- (༤) ༡༧༤༤ ལི་འབྲེལ་པ་ལྷ་དབྱེད་ཚུལ་ག་ཆ་ལག་དང་བཅས་པ་ཐར་བའི་འབྲེལ་རྒྱུ་ལྟེན།
 ས་ བོད་༧ ༣༩-༥༠
- (༥) ༡༧༤༤ དུས་གསུམ་གྱི་ལ་བའི་སྒྱི་གཟུགས་ཇི་བཙུན་དཀོན་མཆོག་འཇིགས་མེད་དབང་པོའི་
 ལལ་ཐུ་ནས་ཀྱི་རྣམ་པར་ཐར་བ་ལྱུང་སྐབས་ཀྱི་མཛོད་འབྲེལ་རྒྱུ་ལྟེན། ༧༤) ས་ བོད་
 ༩ ༡༤-༧༠
- (༦) ༡༨༠༣ ཀུན་མཁྱེན་སྐུ་མས་མཛད་པའི་རྟོག་ཤིང་གི་དབང་གི་ཁ་སྐྱོང་། ས་ བོད་༤
 ༩༢-༥༥
- (༧) ༡༨༠༤ བཀའ་གདམས་གྲོང་མའི་རྣམ་ཐར་དང་འབྲེལ་བའི་ཀུན་བཟང་འཁོར་ལོ་སྐབས་ཀུན་
 འཁོར་སྐུ་ཚོགས་ཀྱི་སྐྱོར་རྩི་མཆོད་འབྲེལ་གྱི་ལེགས་བཤད། ས་ བོད་༥ ༣༧-༣༨
- (༨) ༡༨༠༤ ཐབ་ལམ་སྐུ་མའི་ནལ་འབྱུར་གྱི་མན་ངག་ལྷིང་པོའི་ཅ་ཅིག་གི་འབྲེལ་བ་ལྷན་
 བཟུང་གསང་བའི་ལྷ་མོ། ས་ བོད་༣ ༧༧-༨༧
- (༩) ༡༨༠༤ བརྒྱུ་བའི་ལྱུང་པོ་བཙུན་འབར་མའི་དགོང་རྟོག་ཀྱི་ཆེན་འབྲེལ་བ་ལེགས་བཤད་
 བཙུན་པའི་སྒྲོན་མེ། ས་ བོད་༣ ༡༧-༡༨

༧༧༧) འདི་ཡང་སར་རྒྱ་ཐར་དཔར་འདིབས་མཛད། cf. Abbreviations and Literature

༧༨) མཛད་བྱང་ཏུ་དབྱང་ལོ་སོ་བརྒྱད་ཐོག་བཅུ་པར་གསུང་ཀྱང་རྣམ་ཐར་ཏུ་དབྱང་ལོ་སྐབས་
 རྒྱ་ཐོག་བཅུ་པར་གསུང་བ་སྐབས་རྒྱ་ཐོག་མཁོ་བཙུགས་ནས་སོ་བརྒྱད་ལ་མཛུགས་བྱས་
 པར་བྱས་སྟེ།

- (70) 7202 རིགས་དང་དགྱིལ་འཁོར་གྱི་མཚན་མངའ་བདག་ཆེ་བུན་སྐྱོ་བཟང་ཚས་གྱི་ཉི་
མའི་གསང་གསུམ་མད་ཏུ་བྱང་བའི་མཛད་བཟང་འདབ་བཀྱའི་དགའ་ཚལ་གྱི་
ཆ་ཙམ་གདམ་ཏུ་བུས་པ་རྟགས་བཞུང་པད་མ་དཀར་པོ། 72) མ་ བྱང་
ལ་ 720-722 ཡང་བྱང་70་ 4-722
- (71) 7277 འཇམ་མགོན་ཐུལ་བ་གཉིས་པ་ལ་བུན་པའི་ཉིང་པོ་གསལ་བར་མཛད་པའི་ཚལ་
ལས་བཅུམས་དེ་བཟླད་པའི་གྱ་ཆེར་འབྱེལ་བ་བུན་པའི་དེ་ཉིད་སྤང་བ།
མ་ བྱང་70་ 72-722
- (72) 7278 དཔལ་གསང་བའི་བདག་པོ་འཁོར་ལ་ཆེན་པོའི་བཟླད་རིམ་གྱི་ནམ་བཞག་གྱི་
ཆེར་བཤད་པ་གསང་ཆེན་རྣལ་མཚོ། མ་ བྱང་70་ 722-722
- (727) 7278 རྩོམ་གར་གྱི་བུན་བཅས་ཡང་དག་ལམ་ཏུ་བཀྱི་བའི་རྣལ་ཆེད། མ་ བྱང་ལ
722-722
- (73) 7278 སྤྱང་གནས་གྱི་ཆ་གའི་ཕུར་གྱི་བདེ་བ་ཅན་གྱི་ལམ་ཡིག། མ་ བྱང་70་
722-722
- (74) 7278 ཤིས་རབ་སྤྱང་པོའི་ཐུགས་གྱི་ནམ་བཤད་སྤུང་རྟག་གསལ་བ། མ་ བྱང་70་
722-722
- (75) 7278 མཁས་བུན་བཟང་པོའི་བདག་ཉིད་སྐྱོ་མང་མཁན་རིན་པོ་ཆེ་སྐྱོ་བཟང་ཚས་དར་
བའི་ཞལ་ཐུ་ནས་གྱི་རྟགས་བཞུང་གཟུར་གནས་མཁས་པའི་དགའ་ཉིད། མ་ བྱང་
ལ་ 722-722
- (76) 7278 ཆེ་བུན་སྐྱོ་མ་དམ་པ་ཚལ་གྱིས་བུན་པའི་ཉི་མ་དཔལ་བཟང་པོའི་ནམ་
པར་ཐར་པ་ནར་བུའི་དེ་ལལ། མ་ བྱང་70་ 722-722
- (77) འཇམ་མགོན་ཐུལ་བ་གཉིས་པ་ལ་བུན་པའི་ཉིང་པོ་གསལ་བར་མཛད་པའི་
ཚལ་ལས་བཅུམས་དེ་བཟླད་པ་རྟག་དང་ལྟན་པ། མ་ བྱང་70་ 722-722
- (78) འབྱེལ་བ་རྟག་གསལ་གྱི་སྤྱང་ནས་ཐུས་འབྱེལ་བུས་གསུམ་མཛན་རྟགས་གྱི་ཙ་
འབྱེལ་སྐུས་མདྲ་གྱི་ཐུར་བའི་གཟབ་བཤད་གྱི་ཐིན་བྱིས། མ་ བྱང་70་
722-722
- (79) མན་བྱལ་གྱི་བྱིད་ཡིག་དཔག་བསམ་སྤྱི་མ། མ་ བྱང་ལ་ 722-722
- (80) ཐུབ་དབང་མཁས་ཐུབ་བུན་འཛིན་པའི་ཞལ་གདམས་གྱི་འབྱེལ་བ་ཉམས་ལན་
སྤྱང་པོའི་རྟག་གསལ་། མ་ བྱང་ལ་ 722-722

72) འདི་ཐུབ་བཀྱར་རིན་པོ་ཆེའི་གསུང་འབྲས་ 5 (བྱང་ལ) 8 (བྱང་70)ན་བཞགས་པ་
འདིར་བཞགས།

727) འདི་སྐུ་པོའི་མཁས་པ་པ་ར་དེ་ཆེན་ཟེར་བས་ཐུ་བྱ་སྤྱི་སྤྱི་ཏུ་བཟུར་ཞིང་དེ་ཆིས་
མཁས་པ་ཐུན་བྱིག་ཟེར་བས་འཇར་སྤྱི་ཏུ་བཟུར། cf. Abbreviations and
Literature

༧(༡༡) རྩེ་བཙུན་མི་ལའི་ཞལ་གདམས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་བྱལ་པའི་དགོངས་ཀྱིན། ས་ བོད་༩
༡༣༣-༡༤༡

(༡༢) རྩེ་གཅིག་གི་ཉམས་ལེན་གྱི་ཚུལ་ནམས་ཀྱིས་ཆགས་ཐུ་བཞེས་པ་ཆོས་སྤྱད་གསལ་བའི་
སྤྱན་མི། ས་ བོད་༩་ ༡༤༣-༡༥༤

(༡༣) རྩེ་བཙུན་དཀོན་མཆོག་འཇིགས་མེད་དབང་པོའི་གསང་བའི་ནལ་ཐར། ས་ བོད་༩་
ལ༠༡-ལ༡༧

(༡༤) དཔལ་ལྷན་རྒྱལ་པ་འཛིན་པའི་འཁོར་མོས་བསྐྱར་བ་ཆེན་པོ་ལྷེ་ཀྱི་རིན་པོ་ཆེ་སྤྱོད་བཟང་
དོན་གྱལ་པའི་ཞལ་ཐུ་ནམས་ཀྱི་ནམ་པར་ཐར་པ་གསང་ཆེན་ཆོས་ཀྱིས་བསྐྱུས་པའི་རྣལ་
མ། ས་ བོད་༩་ ༥༡༣-༥༡༩

(༡༥) རྩེ་སྤྱོད་མ་མཛན་པར་མཆང་གྱི་བའི་ཚུལ་དང་འབྲེལ་བར་བཙུད་པ་ནམ་དག་གངས་རི་
མའི་འབྲེལ་བ་མན་གྱུང་བཀོད་པའི་འཇུག་རྟགས། ས་ བོད་༩་ ༤༩༩-༥༠༠

(༡༦) དམིགས་པ་བརྟགས་པའི་འབྲེལ་བ་སྤྱོད་སྤྱོད་གྲང་དགོངས་ཀྱིན། (༡༠) ས་ བོད་༩་ ༩༥-༡༠༩

(༡༧) རྒྱལ་ལམ་འཕུལ་གྱི་ལྷེ་མིག། (༡) ས་ བོད་༩་ ༡༠༥-༡༡༥

(༡༨) བཙུན་པའི་འཇུག་མོ་སྐྱབས་འབྱོར་གྱིད་མིག་ཕན་བདེའི་ལམ་བཟང་གསལ་བའི་སྤྱན་མི།
ས་ བོད་༩་ ༡༥༣-༡༧༣

(༡༩) བྱང་ཆུབ་བདེ་ལམ་གྱི་དམིགས་སྐྱར་ཆ་ཆང་བར་ཆོགས་བཅད་དུ་སྤྱོད་པ་ལམ་མཆོག་
ལྷུང་པོ། ས་ བོད་༩་ ༩༩༧-༡༠༥

(༢༠) རྩེ་བཙུན་བྱམས་པ་མཁོན་པོ་ལ་བརྟེན་པའི་འཕྲོ་བའི་ནམ་པར་བཞག་པ་དགའ་ལྷན་
ཞིང་དུ་བཀྱོད་པའི་བདེ་ལམ། ས་ བོད་༩་ ༥༠༩-༥༡༣

(༢༡) སྤྱད་ཀྱང་ཐུགས་ཀྱི་འཕྲོ་བའི་ངག་འདོན། ས་ བོད་༩་ ༥༡༥-༥༤༠

(༢༢) གསང་བའི་འཇུགས་གསུམ་སྐགས་ལྷག་ལྷ་དུ་མ་དང་འབྲེལ་བའི་སྤྱོད་མའི་ནལ་འབྱོར་དངོས་
གྲུབ་ལྷན་འབྱུང་། (༡)

ཀ་ གསང་བ་འདུས་པའི་སྤྱོད་མའི་ནལ་འབྱོར། ས་ བོད་༩་ ༤༧༩-༤༧༩

ཁ་ དཔལ་འཁོར་ལོ་སྤྱོད་པའི་སྤྱོད་མའི་ནལ་འབྱོར། ས་ བོད་༩་ ༤༧༩-༤༨༥

ག་ བདེ་མཆོག་གི་སྤྱོད་མའི་ནལ་འབྱོར་ལ་དབང་བཞིའི་ཁ་སྤྱོད་། ས་ བོད་༩་ ༤༨༥-༤༨༤

ང་ རྩེ་འཇིགས་བྱེད་ལ་བརྟེན་པའི་སྤྱོད་མལ། ས་ བོད་༩་ ༤༨༤-༤༩༠

ཅ་ གཤིན་རྗེའི་གཤེད་ལ་བརྟེན་པའི་སྤྱོད་མལ། ས་ བོད་༩་ ༤༩༠-༤༩༡

ཆ་ སྤྱོད་མ་རྩེ་མེམས་དཔའི་བསྐྱེད་བསྐྱེད། ས་ བོད་༩་ ༤༩༡-༤༩༥

༤༠) འདི་གང་དུ་བཙུམས་མཛད་བྱང་དུ་མི་གསལ་ཡང་ནམ་ཐར་དུ་བཞུགས་འབྲེལ་དུ་མཛད་པར་
གསུང་།

༤༡) འདི་བཙུམས་ཐུ་བ་ནམས་ཀྱིས་ལྷན་བྱས་བཞུགས་པར་མཛད་བྱང་དུ་གསལ།

༤༢) ཆོས་ཆེན་འདི་ནམས་ཙམ་གནས་མི་འདྲ་ཡང་སྐབས་བདེ་ལྱུང་འདིར་ལྷན་དུ་བཀོད།

- (३) १६. ५८. ८७९. १०८. १६८. २०८.

- [illegible]

- [illegible]

- (༡༩) བཟུན་པའི་ཉི་མ་ཆེ་བཅུན་དམ་པས་མངོན་པའི་མ་ཉིད་ཀྱང་ཐབས་ཟབ་མའི་འགྲེལ་
བ་ཟབ་མ་སྤྲང་བ། ས་ བོད་ཙ་ ༥༥-༥༩
- (༢༠) འཁོར་མ་རྣམས་པ་ལྟན་སྒྲིམ་གྱི་སྒྲུབ་ཐབས་བདེ་ཆེན་དཔལ་ཉིར། ས་ བོད་ཙ་ ༥-༡༧
- (༢༡) ལུང་ཆེན་ནག་པོ་ཐུང་པའི་ལྷགས་གྱི་འཁོར་མ་རྣམས་པའི་སྒྲུབ་ཐབས། ས་ བོད་ཙ་
༡༤-༥༥
- (༢༢) ལུང་ཆེན་ཆེམ་བུ་པའི་ལྷགས་གྱི་ལྷགས་ཆེ་ཆེན་པོའི་སྒྲུབ་ཐབས་བདེ་བ་ཅན་གྱི་ལྷན་
ལམ། ས་ བོད་ཙ་ ༡༥-༡༧
- (༢༣) དན་མོང་ཐམས་ཅད་སྤྲང་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་ལལ་སྟོན་གྱི་བཤད་པ་ཚས་དྲུང་དཀར་པོའི་
སྒྲ་དབྱངས། ས་ བོད་ཙ་ ༥-༩
- (༢༤) རབ་གནས་དགེ་ལེགས་ཆར་འབྲེལ་གྱི་བྱུག་ལེན་མཐའ་དག་གསལ་བར་བཤད་པ་ལེགས་
བྱས་སྟོན་གྱི་སྒྲ་དབྱངས། ས་ བོད་ཙ་ ༥-༩
- (༢༥) ཆེ་དཔག་མེད་ལ་བརྟེན་པའི་ཆེ་སྒྲུབ། ས་ བོད་ཙ་ ༡༡-༡༢
- (༢༦) མི་འཁྱུགས་པའི་ཁས་སྒྲ་བཀྲམ་སྒྲུབ་གྱི་འདྲན་ཆའི་ག་རིམ། ས་ བོད་ཙ་ ༡༡-༡༢
- (༢༧) འཕགས་མཆོག་འཇམ་དཔལ་ནག་པོ་ལ་བརྟེན་པའི་སྟོན་སྟེག་གི་ཆ་ག་ཉིས་པ་ཀུན་སེལ།
ས་ བོད་ཙ་ ༡༣-༡༤
- (༢༨) ལྷ་མའི་བཟུན་བ་བྱེད་ཚུལ་དང་ཁ་སྤྲང་སྟོན་སྟེག། ས་ བོད་ཙ་ ༡༧-༡༨
- (༢༩) བཅོམ་ལྷན་འདས་སྟེན་དབང་ལྷག་ལུང་པོའི་སྒྲ་ནས་བུམ་ཆུང་སྒྲུབ་ཚུལ་གྱི་ཆ་ག་གཙུང་
སེལ་རྒྱ་བའི་འགྲི་ཤིང་། ས་ བོད་ཙ་ ༡༩-༢༠
- (༣༠) འཕགས་མཆོག་མང་གའི་སྟེན་མངོན་རྟགས་བུམ་སྒྲུབ་དང་བཅས་པ། ས་ བོད་ཙ་ ༡-༡-
༡-༡
- (༣༡) བདེ་བར་གཤེགས་པའི་ལྷགས་གྱི་རྟེན་སྒྲ་ཆེ་ཆེ་འབྲེལ་ཆག་སྟགས། ས་ བོད་ཙ་ ༢-༢-
༢-༢
- (༣༢) གཏེར་སྟོན་གྱི་པ་མངོན་ཤིང་གྱི་ལྷགས་གྱི་ཇམ་དམར་སྒྲུབ་ཐབས་འདྲི་དབྱེད་མཆོག་
སྟོན། ས་ བོད་ཙ་ ༣-༣-༣-༣
- (༣༣) ཇམ་ལྷ་དམར་པོའི་མངོན་རྟགས། ས་ བོད་ཙ་ ༤-༤-༤-༤
- (༣༤) འཕགས་མཆོག་འཇམ་དཔལ་དཀར་པོ་ལ་བརྟེན་པ་འཇམ་མཁོན་དབྱིས་པ་བསྟེན་བྱེད་
བཟུང་སྟོན་གྱི་མཆོ། ས་ བོད་ཙ་ ༥-༥-༥-༥
- (༣༥) འཁྲུངས་རབས་གསལ་འདེབས་ནོར་བུའི་ཤིང་བ། ས་ བོད་ཙ་ ༦-༦-༦-༦
- (༣༦) བཅོམ་ལྷན་འདས་མ་རྟོ་རྟོ་ལངས་མ་ལ་བཟུང་བ། ས་ བོད་ཙ་ ༧-༧-༧-༧
- (༣༧) ཆེ་བཅུན་མི་ལ་བཞད་པ་རྟོ་རྟོ་ལ་བཟུང་བ་ལྷག་དབང་དབྱིས་པའི་འཇམ་ཟེར། ས་ བོད་
ཙ་ ༨-༨-༨-༨
- (༣༨) ཀུན་མཁྱེན་འཇམ་དབྱངས་བཞད་པའི་རྟོ་རྟོ་ལ་བཟུང་བའི་རབ་བྱེད་པ་ཉིན་བྱེད་
སྤྲང་བ། ས་ བོད་ཙ་ ༩-༩-༩-༩

༧ ༣་༣ བཀའ་ཚིག་གནང་ཡུལ་སྐབས་མི་གསལ་བ་རྣམས་ཀྱི་སྒྲིལ།

(༡) དབུ་མ་ལ་འཇུག་པའི་ས་བཅད། མ་ བོད་༡་ ༣༡༥-༣༣༥

(༢) མདོ་རྒྱལ་སྐྱོད་ཀྱི་གཞུང་ལ་སློབ་གཉེན་བྱེད་ཚུལ་གྱི་བསྐྱབ་བྱ་ནིར་བཅུ་གྲིང་ཏུ་བསྐྱོད་པའི་
ལམ་ཡིག། ^(༡༧) མ་ བོད་༩་ ༥༡-༥༠

༡་ ཡང་དག་ལམ་བཟང་སྐབས་བྱུགས་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱ་མདོར་བསྐྱབ། མ་ བོད་༩་ ༥༠-༥༡

༢་ ཏུས་གསུམ་གྱི་རྒྱལ་བ་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༥༡-༥༢

༣་ མཁོན་རྒྱལ་སྐྱོད་སྐབས་ཀྱི་གནས་དང་འབྲེལ་པའི་མ་ཁི་བསྐྱལ་བའི་མགུར་དབྱངས།

མ་ བོད་༩་ ༥༢-༥༣

༤་ ཀྱང་ཏུས་གཅེལ་བཀུམ་སྐབས། ^(༡༧) མ་ བོད་༩་ ༥༣-༥༤

༥་ ཀྱ་ཡི་གཞུང་བྱུགས་མང་ཏུ་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༥༤-༥༥

༦་ ཀྱ་ཡི་དམ་བ་རྣམས་ནི་སྐབས་དབྱངས་གསལ་གྱི་མགུར་མ། མ་ བོད་༩་ ༥༥-༥༧

༧་ རྩེ་བཅུན་བྲུ་མ་རྣམས་ལ་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༥༧-༥༨

༨་ རྩེ་བཅུན་བྲུ་མ་རྣམས་ལ་སྐབས་མདོ་རྒྱལ་ཡུན་གྱི་གནད་འདྲིལ་བའི་བསྐྱབ་བྱ། མ་
བོད་༩་ ༥༨-༥༩

༩་ རྣན་གཉིས་བྲུ་མ་རྣམས་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༥༩-༦༠

༡༠་ རབ་འབྲུམས་རྒྱལ་བ་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༦༠-༦༡

༡༡་ ཀྱ་ཡི་མར་འདོད་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༦༡-༦༢

༡༢་ རྩེ་བཅུན་བྲུ་མ་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༦༢-༦༣

༡༣་ རང་ཉིད་ཀྱི་རྣམ་གསལ་འདེབས། ^(༡༨) མ་ བོད་༩་ ༦༣-༦༤

༡༤་ མཁོན་ཏུས་གསུམ་རྒྱལ་བ་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༦༤-༦༥

༡༥་ མཁའ་མཉམ་འཁྱོལ་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༦༥-༦༦

༡༦་ མདོ་བྱང་བྱུགས་རྩེ་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༦༦-༦༧

༡༧་ མཚན་རྒྱལ་སྐབས་གསུམ་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༦༧-༦༨

༡༨་ ཀྱི་མ་ཀྱི་རྒྱུད་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༦༨-༦༩

༡༩་ རྒྱལ་སྐབས་གནས་བསྐྱེད་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༦༩-༧༠

༢༠་ ཏུས་གསུམ་རྒྱལ་བ་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༧༠-༧༡

༢༡་ བདེ་དགེ་ལེགས་ཚོགས་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༧༡-༧༢

༢༢་ རྩེ་བཟང་རྒྱལ་བའི་ཡལ་གཅིག་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༧༢-༧༣

༢༣་ དབྱིངས་སློབ་དང་བྲལ་བའི་སྐབས། མ་ བོད་༩་ ༧༣-༧༤

(༡) འདི་ཡིད་དགའ་ཚིག་འཛིན་ཏུ་བཅུམས་འདུག་ཀྱང་ཚིག་ཚན་འདི་སྐབས་གཅིག་ཏུ་བསྐྱོད།

(༢) རྩེ་མཁོན་གཉིས་པར་གཟིགས།

(༡༧) cf. Abbreviations and Literature

- [illegible]

༩༩) རྒྱ་རིམ་རྣམས་འབྲིང་གི་དཀར་འབྲིལ་ཙམ་འདྲོ་འདྲི་ཡང་ས་ར་རྩ་ཐར་དཔར་

འདིབས་མཛད། cf. Abbreviations and Literature

237) cf. Abbreviations and Literature

१(१४) གཙ་སྤྱོད་ལྷ་མོ་འབྲུངས་རབས་དང་འབྲུང་མོ་ལྷ་མོ་རྣམ་འབྱོར། མ་ བོད་ཟ་
 ༢༧༠-༢༧༡

(੭੮) ਤਬ ਘਸ ਸੁ ਘਰਿ ਕਯਾ ਆਉਂਦਾ । ਸਾ ਧੰਦਾ ੩ ੧੭੭-੧੭੮

(7e) ལྷ་མའི་ནལ་འབྱོར། ས་ ཅིང་ན་ ༡༧༩-༡༨༥

(10) བླ་མཁན་དབྱིར་མེད་ཀྱི་ནལ་འབྱོར། མ་ ཡོད་མ་ ༡༩༥-༡༩༤

(༧༧) སྒྲ་མགོན་དབྱེར་མེད་གྱི་ནྟལ་འདྲུར་ཉམས་སྲུ་ལེན་ཚུལ།

(१२) अक्ष-पञ्चम-श्रवण-यन्त्र-पवित्र-अभिज्ञान-प्रकाश-संज्ञा-सूत्रम् ।
अ. पृष्ठ. ३. ८३०-८३६

(३३) दधि . दुध . दम्रुत . द . धृष . दग्नि . दध्ना . दधि . दधि . छिद्य . क्षी . दक्षिण . दा । श . द्य . य .
३३३-३९१

(༧༩) རྒྱལ་ཡུང་ལེགས་པ་ཤད་མཐི་འབྲིང་པ་མཁས་པའི་དགའ་མཉམ། མ་ རོད་པ་ ༣༩༧-༣༩༨

[illegible][illegible][illegible]

(२८) དཔལ་མོ་གཅིག་པུ་བསྐྱེད་རིན་མཉེན་པུ་རྒྱ་གསལ། ས་ པོ་ཙ་ ༤༠ ༢༡༥-༢༡༩

(72) དཔལ་ན་རྩ་འཛིགས་བྱེད་ཆེན་པོའི་རྩིགས་རིམ་ཉམས་ཐུ་ལེན་ཆུང་མདོར་བསྡུས།
ས་ གྲྭ་ཅ་ 372-374

(30) བརྟགས་མཚན་མདོ་འབྲིལ་བ། མ་ རྟ་ཅ་ 332-336

[illegible]

(37) དཀོན་མཆོག་གྲུན་འདུས་སྐུ་ལ་གསེལ་འདིབས། ས་ རྩ་པ་ 347-348

[illegible]

(38) རྒྱལ་ཁབ་ལྷན་དུས་ཀྱི་མཛེན་རྟགས་མཛེན་བསྟན། མ་ མཛེན་པ་ ༥༥-༥༨

[illegible][illegible]

(३४) དཔལ་རྩ་རྩེ་འཛིགས་བྱེད་ལྟ་བུ་གསུམ་མཐོ་མངོན་རྟོགས་ཤིན་ཏུ་བརྒྱས་པ། ས་ བོད་
མ་ ༡༥༡-༡༥༡

- ༧ (༣༤) འཕགས་མཚན་འཛིན་རྟེན་དབང་གི་སྒྲིལ་ནས་རིལ་སྒྲུབ་བྱེད་ཚུལ་ཕན་བདེན་
མཚན་གྱིན། མ་ བོད་མ་ ༡༧༢-༡༨༣
- (༣༥) འཕགས་མཚན་གྱིལ་པ་གྱུ་མཚན་དབང་གི་ཚ་ག་དངོས་གྲུབ་གདོང་མཛོད། མ་ བོད་མ་
༡༨༤-༡༨༥
- (༤༠) འཕགས་མཚན་གྱུགས་ཆེ་ཆེན་པོ་ལ་བདེན་པའི་ཆར་འབྲེལ་བྱ་ཚུལ། མ་ བོད་མ་
༡༨༥-༡༨༦
- (༤༡) འཕགས་མཚན་གྱུགས་ཆེ་ཆེན་པོ་ལ་བརྟུ་གཅིག་པའི་སྒྲུབ་དགྱིལ་ཆ་ལག་དང་བཅས་པ་
ཐར་བའི་གྲོང་དུ་འཇུག་པའི་གྲུང་ལམ། མ་ བོད་མ་ ༡༨༦-༡༨༧
- (༤༢) སྒྲུང་གནས་དང་འབྲེལ་བར་སྒྲོང་མཚན་འབྲེལ་ཚུལ་གྱི་ཚ་ག་ཕན་བདེན་ཆར་འབྲེལ།
མ་ བོད་མ་ ༡༨༧-༡༨༨
- (༤༣) འཕགས་མཚན་གྱུགས་ཆེ་ཆེན་པོ་ལ་བདེན་པའི་མིག་གཟུངས་ཉམས་སུ་ལེན་ཚུལ་གྱིན་
སྒྲུབས་བདད་ཅིན་མིགས་པ། མ་ བོད་མ་ ༡༨༩-༡༩༠
- (༤༤) ལུན་རིག་གི་ཚ་ག་གིན་དུ་བརྟུས་པ་ལུན་ཕན་འཁྱེར་བདེ་ནར་བུའི་ན་ཆ། མ་ བོད་
མ་ ༡༩༡-༡༩༢
- (༤༥) རྟེན་ཆེ་ནས་པར་འཛམས་པའི་སྒྲུབ་དགྱིལ་ཆ་ལག་དང་བཅས་པ་མཚན་གྱུན་དངོས་
གྲུབ་གདོང་མཛོད། མ་ བོད་མ་ ༡༩༤-༡༩༥
- (༤༦) འཛམ་དབལ་དབའ་པོ་གཅིག་སྒྲུབ་སྐབས་ལྟ་བུ་མའི་སྒྲུབ་ཐབས་ཀྱི་སྒྲོར་མཚན་གྱིན་
དངོས་གྲུབ་གདོང་མཛོད།
- ༧་ མཐུན་དུ་སྒྲིལ་སྐབས་འཁོར་མོ་བདེ་མཚན་ལ་བདེན་པའི་འཛོ་བའི་ཕན་ངག།
མ་ བོད་མ་ ༡༩༦-༡༩༧
- ༨་ ལྷ་མ་གཤིན་ཆེ་སྐབས་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་བསྐྱར་བཤགས། མ་ བོད་མ་ ༡༩༨-༡༩༩
- ༩་ གཙུག་རྟེན་ནས་པར་གྲུལ་མའི་སྒྲུབ་ཐབས་བུམ་ཚན་དང་བཅས་པ་འཆི་མེད་དགའ་
སྟོན། མ་ བོད་མ་ ༡༩༩-༢༠༠
- ང་ མོ་མ་གྱིན་མའི་རིལ་སྒྲུབ་བྱེད་ཚུལ་ཕན་བདེན་དགའ་སྟོན། (༢༠) མ་ བོད་མ་ ༢༠༡-༢༠༢
- ཅ་ མིག་ལེ་བརྟུ་དྲུག་གི་བསྐྱེད་བསྐྱེས་ཉམས་སུ་ལེན་ཚུལ་སྒྲོང་པོར་བྱིལ་བ། མ་ བོད་མ་
༢༠༣-༢༠༤
- ཆ་ རང་གི་སྒྱུ་བོར་སྐབས་ལུན་རིག་གི་ཚ་ག་བརྟུས་པ། མ་ བོད་མ་ ༢༠༥-༢༠༦
- ཇ་ སྒྲུང་ནག་མའི་སྒྲིལ་བྱའི་བསྐྱེད་བསྐྱེས། མ་ བོད་མ་ ༢༠༧-༢༠༨
- ཉ་ འཛམ་དབལ་ནག་པོའི་སྒྲུབ་ཐབས། མ་ བོད་མ་ ༢༠༩-༢༡༠

༢༡) རིལ་སྒྲུབ་འདི་བགྱིས་འཁྱིལ་དུ་བརྟུམས་ཀྱང་སྒྲུབས་ཐབས་ནམས་ལྟགས་གཅིག་དུ་བཞོད་
འདུག་པས་འདིར་ཡང་དེ་ལྟར་བཞོད།

༡ ཏ་ རང་པའི་རྒྱལ་དག་སྐྱེས་པ་ཡིན་པའི་འཁོར་ཁོད་ལྷན་པ་ལྟར། མ་ རྒྱ་
མ་ ༡༩༩-༡༩༡

ཐ་ ལྷ་མོ་གྲུ་མ་རིའི་སྤྱད་ཅུང། མ་ རོད་ཨ་ ༥༩༥-༥༧༡

ད་ རྟེན་དཔག་མེད་སྒྲུབ་ཐབས། ས་ རྟེན་ཅ་ ༥༥༧-༥༥༩

ན་ མི་གཞི་བ་དཀར་པོའི་སྐབས་ནང་སྤྱི་དུས་དུས་ཅེས། མ་ ཡོད་ལ་ ༡༩༥-༡༩༦

པ་ བརྩ་གཅིག་ལྟ་བུ་གདོན་སྤྲེལ་གདོང་བརྒྱས།^(ཁ)ས་ ཡོད་མ་ ༥༥ཧ-༥༦༠

[illegible]

བ་ རྩོ་བཅུ་ལྔ་མཛོད་རྟོགས་མཛོད་བརྟན། མ་པོ་ ༡༠ ཡུལ་-ཡུལ་

[illegible]

ཅ་ མཐུས་པདག་དཔར་ཆེན་མོས། ས་ རོད་མ་ ༥༦༠-༥༦༣

མ་ བྱུང་མཁའ་འདོད་དཔྱ་མཁའ་གཟིར་འོད་གཡང་རྒྱུ་འདོད་ཐངས། མ་ ཡོད་མ་ ༡༩༠-
 ༡༩༣

ཁ. ཆེ་དཔག་མེད་ལ་སྤྱད་མཆོད་འབྲུལ་ཚུལ། ས. གོད་ཀ ༡༧༣-༡༧༤

[illegible]

ཞ་ དབྱངས་ ཅན་ མ་ དཀར་ མའི་ ལྷམ་ ཐངས། མ་ བོད་ ཅ ༡༨༣-༡༨༥

५ . ३ . अक्षि . मयन . पुप . प्री . पुमय . समय । य . पृथु . व . ४८६-४९०

འ. རཁོར་ཆེན་མངོན་རྟེན། ས. རྩ་ཏ. ༥༩-༥༩

ཡ་ རྒྱ་པོ་ལྷ་མ་རྒྱ་གྱི་མངོན་རྒྱལ། མ་ རྒྱ་པོ་ ༡༩༣-༡༩༤

[illegible][illegible]

ཁ. འཇམ་དཔལ་དཔལ་པོ་མཛོ་མཛོ་རྒྱལ་ལུ་ཁྱེད་མཛོ་པོ། མ. ཁྱེད་མ. ༡༩༧-༦༠༧

५०३
 ५०३

ཉ. ལྷན་རམ་གཞིགས་སྒྲུབ་བཞི་པའི་བསྐྱེད་པ་ལྟར། མ་ བོད་ལ་ ༥༠༣-༥༠༥

མ་ དགངས་ ཅན་ མ་ དམར་ རྩི་ རྒྱལ་ བཅས། མ་ རྩ་ ༧་ ༥༠༥-༥༠༧

१. २. ३. ४. ५. ६. ७. ८. ९. १०. ११. १२. १३. १४. १५. १६. १७. १८. १९. २०. २१. २२. २३. २४. २५. २६. २७. २८. २९. ३०. ३१. ३२. ३३. ३४. ३५. ३६. ३७. ३८. ३९. ४०. ४१. ४२. ४३. ४४. ४५. ४६. ४७. ४८. ४९. ५०. ५१. ५२. ५३. ५४. ५५. ५६. ५७. ५८. ५९. ६०. ६१. ६२. ६३. ६४. ६५. ६६. ६७. ६८. ६९. ७०. ७१. ७२. ७३. ७४. ७५. ७६. ७७. ७८. ७९. ८०. ८१. ८२. ८३. ८४. ८५. ८६. ८७. ८८. ८९. ९०. ९१. ९२. ९३. ९४. ९५. ९६. ९७. ९८. ९९. १००.

མེ་མཐོན་ལཱ་ལྷི་ལྷལ་ཐལ་ས། མ་པོ་ཨ་ལ་ ༤༧༢-༤༧༤

ਸ੍ਰੀ. ਸੁਭ. ਰਸ. ਸਾਹਿਬਾਨ. ਜੀ. ਕੁਸ਼ਲ. ਸਦਾ। ਸ. ਈਸ. ੭. ੫੭੬-੫੭੮

[illegible]

- [illegible]

- ཉ(༥༩) མདོ་ཐུ་ཐར་པ་ཆེན་པོའི་འདོན་ཐབས་མདོ་ཉིད་ཀྱི་དགོངས་པ་ཇི་ལྟ་བུ་བ་བཞིན་དུ་
ཐུས་པར་བཞུགས་པ། མ་ བོད་< ༣༥༠-༣༥༩
- (༦༠) ཐར་པ་ཆེན་པོའི་མདོ་ཐུ་ཁ་དོན་བྱ་ཆུལ། མ་ བོད་< ༣༥༩-༣༦༩
- (༦༡) མདོ་ཐུ་ཐར་པ་ཆེན་པོའི་འདོན་ཐབས། མ་ བོད་< ༣༦༩-༣༧༩
- (༦༢) འཇམ་དཔལ་མཆན་བརྟེན་གྱི་འདོན་ཐབས། མ་ བོད་< ༣༧༩-༣༨༩
- (༦༣) འཇམ་དཔལ་མཆན་བརྟེན་གྱི་འདོན་ཐབས། མ་ བོད་< ༣༨༩-༣༩༩
- (༦༤) རབ་གནས་མདོར་བསྐྱུང་དང་སྐྱུ་པར་དང་སྐྱུ་ཆུ་བདུ་བ་པ་སྐྱུ་ལ་མེ་དྲག་འཁོར་འབྱུང་
བཞུགས་ཆུལ། མ་ བོད་< ༣༩༩-༤༠༩
- (༦༥) ཐུན་དབྱེད་ཆ་ག། མ་ བོད་< ༤༠༩-༤༡༩
- (༦༦) ཐུ་རྩ་པའི་གདོར་མ་གདོང་ཆུལ་གྱི་ནམ་བཞག། མ་ བོད་< ༤༡༩-༤༢༩
- (༦༧) བཟང་སྐྱུང་ལ་བརྟེན་པའི་འཆི་བྱའི་ཆ་ག་ཆུའི་དབྱེད་འབྱུང་། མ་ བོད་< ༤༢༩-
༤༣༩
- (༦༨) ཆེ་དཔག་མཁོན་པོ་ལ་བརྟེན་ནས་འཆི་བྱ་བྱ་ཆུལ་ཆེ་ཉམས་གས་བྱུང་བུད་ཅིའི་ཐོགས་
པ། མ་ བོད་< ༤༣༩-༤༤༩
- (༦༩) ཇམ་དཀར་ལྷ་ཐུའི་ནོར་སྐྱུ་བྱ་ཆུལ་གྱི་རྩར་འདེབས་གསེར་གྱི་ཐུ་མིག། མ་ བོད་< ༤
༤༤༩-༤༥༩
- (༧༠) ཏུས་ཀྱི་འཁོར་ཁའི་ལམ་ལ་སྐབ་ཆུལ་གྱི་སྐྱོན་ལམ་ཆེག་སྐྱུག་དུ་བྱས་པ། མ་ བོད་< ༤
༤༥༩-༤༦༩
- (༧༡) ཏུས་འཁོར་སྐྱོན་ལམ་ཆེག་བཅད། མ་ བོད་< ༤༦༩-༤༧༩
- (༧༢) ཆེ་དཔག་མེད་ཀྱི་བྱ་བརྒྱད་སྐྱོན་ཤིས་སྐྱུ་སྐྱོན་ཤིས་ལེ་ཆན། མ་ བོད་< ༤༧༩-
༤༨༩
- ཀ་ ཆེ་དཔག་མེད་ཀྱི་གསོལ་འདེབས། མ་ བོད་< ༤༨༩-༤༩༩
- ཁ་ བྱ་བརྒྱད་སྐྱོན་ལམ་ཤིས་བརྟེན། མ་ བོད་< ༤༩༩-༥༠༩
- ག་ ཐུབ་ཆེན་མི་དྲ་ཆེ་ཁའི་ལུགས་ཀྱི་ལུགས་ཇི་ཆེན་པོའི་བརྒྱད་འདེབས། མ་ བོད་< ༥
༥༠༩-༥༡༩
- ང་ གདུགས་དཀར་ལྷ་བརྒྱ་གསུམ་མའི་བརྒྱད་འདེབས། མ་ བོད་< ༥༡༩-༥༢༩
- (༧༣) མདོ་ཐུགས་ཀྱི་ལམ་ལོངས་ཆོགས་རྩང་ཐོན་གྱི་སྐྱོན་ནས་བསྐྱུང་བ་རྒྱལ་བ་དབྱིས་པའི་
དབྱེད་ཆུལ། མ་ བོད་< ༥༢༩-༥༣༩
- (༧༤) འཇམ་མཁོན་བྱ་མ་ལ་བརྟེན་པའི་རབ་དུ་བྱུང་བ་ཀ་ལ་པེང་གའི་བྱ་དབྱེད། མ་
བོད་< ༥༣༩-༥༤༩
- (༧༥) ཐུན་མཁོན་འཇིགས་མེད་དབང་པོ་ལ་བརྟེན་པ། མ་ བོད་< ༥༤༩-༥༥༩

- ༧ (༤༥) ཉལ་ཉ་རྩེ་བཙུན་དམ་པའི་འཁྲུངས་རབས་གསལ་འདིབས། མ་ བོད་༤་ ༡༡༩-༡༢༡
- (༤༦) ལྷན་པ་བྱལ་པའི་དབང་པོ་ལ་མ་བརྟེན་པར་བརྟེན་པ་སྒྲོ་མཐའ་ཡས་སྐགས་བརྟེན་
ཆོགས་གསལ་འདིབས་ཀྱི་སྒྲར་བྱིན་སྐབས་གདོར་གྱི་སྒྲོ་འབྱེད།
- ༧་ ལྷན་པ་བྱལ་པའི་དབང་པོ་ལ་བརྟེན་པ། མ་ བོད་༤་ ༡༢༢-༡༢༩
- ༨་ ཁང་ཆེ་ཁང་གཉིས་སྐགས། མ་ བོད་༤་ ༡༢༩-༡༣༥
- ༩་ རྒྱལ་པའི་གསུང་གི་གསང་མཛད་སྐགས། མ་ བོད་༤་ ༡༣༥-༡༣༥
- ང་ གཙུག་དྲར་རྣམ་རྒྱལ་མ་ལ་བརྟེན་པ། ༩༥) མ་ བོད་༤་ ༡༣༥-༡༣༤
- ཅ་ མཁན་ཆེན་རྒྱ་དབང་གྲགས་པ་ལ་བརྟེན་པའི་རབ་བྱེད་དོན་གསལ། ༩༦) མ་ བོད་༤་
- ཆ་ དཀོན་མཆོག་འཛིགས་མེད་དབང་པོ་ལ་བརྟེན་པ། ༩༧) མ་ བོད་༤་ ༡༣༩-༡༤༡
- ཇ་ དགེ་ལེགས་འདབ་རྟེན་སྐགས། མ་ བོད་༤་ ༡༤༢-༡༤༩
- ཉ་ མཁའ་མཉམ་འཁྱེད་ལ་སྐགས་ཆོས་ཆན་བཙུ་བཞི། མ་ བོད་༤་ ༡༤༩-༡༥༥
- ད་ ཁྱི་ཆེན་དབལ་ལྷན་གྲགས་པའི་མཆོག་རྒྱལ་འཛིགས་མེད་རིགས་པའི་སེང་གའི་ཞབས་
བརྟན་གསལ་འདིབས། མ་ བོད་༤་ ༡༥༥-༡༥༥
- མ་ ཡང་དེ་ཉིད་ཀྱི་ཞབས་བརྟན་གསལ་འདིབས། མ་ བོད་༤་ ༡༥༥-༡༥༤
- ད་ མཁས་པའི་གཙུག་རྒྱན་གྱི་རྒྱ་དབང་བཟུ་བྱིས་དང་ རྒྱལ་པའི་དབང་གྲགས་སྒྲོ་བཟང་
དོན་རྒྱལ་ ཁྱི་ཆེན་རྒྱལ་པའི་སྒྲ་རྒྱ་དབང་བརྟེན་པའི་རྒྱལ་མཆན་རྣམས་ཀྱི་གསལ་
འདིབས། མ་ བོད་༤་ ༡༥༤-༡༥༧
- ན་ དཀོན་མཆོག་བརྟན་པའི་སྒྲོན་མེད་གསལ་འདིབས་ཁག་བཞི། ༩༩) མ་ བོད་༤་ ༡༥༧-༡༥༥
- པ་ ཀེར་དེ་རྒྱལ་པའི་སྒྲ་ཀུན་དགའ་ཆོས་འཕགས་བརྟན་པའི་ཉི་མའི་ཞབས་བརྟན་སྒྲོན་
ཆོག། མ་ བོད་༤་ ༡༥༥-༡༥༥
- མ་ རྒྱལ་པའི་གསུང་པོ་བྱི་མེད་གྲགས་པ་དང་སྐགས། མ་ བོད་༤་ ༡༥༥-༡༥༤
- མ་ དཀོན་མཆོག་ཀུན་འདུས་སྐགས་གསལ་འདིབས། མ་ བོད་༤་ ༡༥༤-༡༥༩
- མ་ སྒྲོ་མང་མཁན་པོ་སངས་རྒྱལ་དོ་རྩེད་རྒྱལ་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཆན་གྱི་ཞབས་བརྟན་
གསལ་འདིབས། མ་ བོད་༤་ ༡༥༩-༡༦༠

༩༥) དོ་རྩེད་རྒྱ་ལང་མ་ལ་བརྟེན་པ་དང་ མི་ལ་བཞད་པའི་དོ་རྩེད་ལ་གཉིས་མདོ་
སྒྲར་བཀའ་རྩིས་ ཡང་ ༥༡་ དང་ ཡང་ ༥༢་ གཉིས་ལ་གཟིགས།

༩༦) ཀུན་མཁྱེན་འཇམ་དབྱངས་བཞད་པ་ལ་བརྟེན་པ། མདོ་སྒྲར་བཀའ་རྩིས་ ཡང་ ༥༣་
གཟིགས།

༩༧) རྒྱང་རྒྱ་རལ་པའི་དོ་རྩེད་གསང་རྣམ་དང་། སྒྲོ་བཟང་ཆོས་ཀྱི་ཉི་མའི་ཞབས་བརྟན།
སྒྲོ་བཟང་བྱལ་བརྟན་གྱི་ཞབས་བརྟན་རྣམས། མདོ་སྒྲར་བཀའ་རྩིས་ ཡང་ ༥༤་ ༥༥་
༥༥་ རྣམས་ལ་གཟིགས།

༩༨) ཆོས་ཆན་བཞི་པ་འདི་ཡིད་དགའ་ཆོས་འཛིན་དུ་བརྩམས། གཞན་རྣམས་མི་གསལ།

- ༧ ཅ་ རྒྱལ་མཁན་པོ་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་གྱི་ཞབས་བརྟན་གསོལ་འདིབས། མ་ བོད་༥་
 ༥༥༠-༥༥༧
- ཆ་ དབྱངས་ཅན་མ་དམར་མཆོད་པ་ལྟ་མོ་དབྱུག་པའི་བླ་དབྱངས། ༧༠༩་ བོད་༥་
 ༥༥༧-༥༥༨
- ཇ་ དཔལ་མཁན་བླ་བླ་པ་ལ་བརྟན་པ་དབྱ་མཆོད་པའི་སྒྲུང་བ། མ་ བོད་༥་ ༥༥༨-༥༥༩
- ཉ་ མཚན་ལྷལ་སྒྲོ་བཟང་ལྷལ་གྱི་མཁས་འཇིགས་མེད་པརྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་གྱི་ཞབས་བརྟན་
 མཆོད་པརྟན། མ་ བོད་༥་ ༥༥༩-༥༦༠
- ཏ་ པརྟན་པའི་ཅ་ལག་པཅན་པོ་ན་མིན་ཏན་མཚན་ལྷལ་འཇམ་དཔལ་ཚས་གྱི་པརྟན་འཇིན་
 འབྱིན་ལས་གྱི་ཞབས་བརྟན། ༧༠༧་མ་ བོད་༥་ ༥༦༠-༥༦༡
- ཐ་ པརྟན་པའི་ཅ་ལག་ལྷལ་བཟང་དག་ལེགས་ཀྱི་མཆོད་ཞབས་བརྟན་སྒྲོན་ཆོག། མ་ བོད་
 ༥་ ༥༦༡-༥༦༢
- ད་ ལྷལ་པའི་སྒྲོ་སྒྲོ་བཟང་པརྟན་འཇིན་ཚས་འཇམ་གྱི་ཞབས་བརྟན་གསོལ་འདིབས། མ་
 བོད་༥་ ༥༦༢-༥༦༣
- མ་ འདན་མ་ལྷལ་སྒྲོ་དཔལ་ལྷན་ལྷལ་པརྟན་གྱི་མཆོད་ཞབས་བརྟན་སྒྲོན་ཆོག། མ་ བོད་༥་
 ༥༦༣-༥༦༤
- ར་ གསོལ་འདིབས་མཆོད་པརྟན། མ་ བོད་༥་ ༥༦༤
- ལ་ ལྷ་མེད་མ་ལྷ་པ་སྒྲོ་མཆོད་ལྷལ་སྒྲོ་དཀོན་མཚན་དག་ལེགས་ཀྱི་མཆོད་ཞབས་བརྟན་
 གསོལ་འདིབས། མ་ བོད་༥་ ༥༦༤-༥༦༥
- ག་ འབྱང་རྩ་ལྷལ་སྒྲོ་འཇིགས་མེད་རྒྱལ་མཚན་གྱི་ཞབས་བརྟན་སྒྲོན་ཆོག། མ་ བོད་༥་
 ༥༦༥-༥༦༦
- མ་ རྩ་དཀར་ཅེ་ཅང་ལྷལ་སྒྲོ་དག་འདྲན་དཀོན་མཚན་སྒྲོ་བཟང་པརྟན་འཇིན་གྱི་ཞབས་
 པརྟན་གསོལ་འདིབས། མ་ བོད་༥་ ༥༦༦-༥༦༧
- ཏ་ རྩ་དཀར་ཅེ་ཅང་ལྷལ་སྒྲོ་འཇིགས་མེད་ལྱང་རིགས་ཀྱི་མཆོད་ཞབས་བརྟན་སྒྲོན་
 ཆོག། མ་ བོད་༥་ ༥༦༧-༥༦༨
- ཨ་ རྩ་དཀར་ཅེ་ཅང་ལྷལ་སྒྲོ་འཇིགས་མེད་ལྱང་རིགས་ཀྱི་མཆོད་འབྱངས་རབས་གསོལ་
 འདིབས། ༧༠༧་མ་ བོད་༥་ ༥༦༨-༥༦༩

- ༧༠༠) འདི་འབྲས་བྱངས་ཐུ་བཀའ་རྩོམ་གནང་གྱང་འདིར་ལྷན་གཅིག་ཏུ་འདུག་པ་ལྷན་བཀོད།
- ༧༠༡) དག་དབང་པརྟན་འཇིན་གྱི་མཆོད་ཞབས་བརྟན་དང་ སྒྲོ་མང་མཁན་སྒྲོ་བཟང་ཚས་
 དར་གྱི་ཞབས་བརྟན་གཉིས་མན་སྒྲུང་བཀའ་རྩོམ་ ཡང་ ༥༥ དང་༥༦ གཟིགས།
- ༧༠༢) ལྷན་རས་གཟིགས་གྱི་གསོལ་འདིབས་ མན་སྒྲུང་བཀའ་རྩོམ་ ཡང་༥༠ པར་གཟིགས།

- [illegible]

༧(༤༤) རྒྱལ་པ་མ་ཡམ་མཁོན་པོ་ལ་མདོ་ཚག་གི་ལྷགས་བཞིན་མཚད་ཚུལ། ས་ བོད་༡༠་
 ༥-༡༧

(༤༥) དགའ་ལྡན་རྩ་བརྒྱ་མ་དང་རྒྱུར་པའི་ཚམ་དྲུག་དྲུག་གཅིག་དུ་ཉམས་སྦྱ་ལེན་ཚུལ།
 ས་ བོད་༡༠་ ༡༧-༡༥

(༤༦) དགའ་ལྡན་རྩ་བརྒྱ་མ་དང་འབྲེལ་པར་རིགས་གསུམ་མཁོན་པོའི་བརྒྱས་བརྗོད་བྱེད་ཚུལ།
 ས་ བོད་༡༠་ ༡༥-༡༠

(༤༧) སེམས་བརྒྱུད་མཚད་པའི་ལྷག་ལེན། ས་ བོད་༡༠་ ༡༠-༡༩

(༤༨) དམིགས་བརྩེ་མའི་བརྩན་པ་བྱེད་ཚུལ། ས་ བོད་༡༠་ ༡༩-༡༩

(༤༩) རྣམ་རྒྱལ་བུམ་པ་ཚད་ལྡན་བྱ་ཚུལ། ས་ བོད་༡༠་ ༡༩-༡༥

(༥༠) ཏྲ་མགྱིན་གྱི་བཀའ་བརྒྱ། ས་ བོད་༡༠་ ༡༥-༡༥

(༥༡) ལུས་རྒྱན་ཚོགས་དང་བཅས་པ། ས་ བོད་༡༠་ ༡༥-༡༧

(༥༢) མ་གཅིག་ལབ་གྱི་རྒྱན་མའི་རྒྱ་ནས་བཀའ་བརྒྱ་བྱེད་ཚུལ། ས་ བོད་༡༠་ ༡༧-༡༧

(༥༣) རྣམ་པའི་རྒྱལ་པོ་ལ་གསལ་འདེབས་མདོར་བསྟུས། ས་ བོད་༡༠་ ༡༧-༡༩

(༥༤) རྒྱ་བཟང་བསྟན་དར་པའི་གསལ་འདེབས་རྒྱན་ཚོག། ས་ བོད་༡༠་ ༡༩-༡༥

(༥༥) ལྷུབས་ཐོ། ས་ བོད་༡༠་ ༡༥-༡༥

(༡༠༠) ཅེ་ནའི་པོག་གི་དཀོན་རྣམ་རྒྱལ་གླིང་གི་ལལ་འདོན་རྒྱར་གྱི་འདོན་བསྐྱེ། ས་ བོད་
 ༡༠་ ༡༥-༡༧

(༡༠༡) བཀའ་བརྒྱ་སྟགས་ཚམ་ཚན་བཞི། ས་ བོད་༡༠་ ༡༧-༡༥

(༡༠༢) པན་ཆེན་བརྟན་པའི་ཉི་མའི་ལྷ་མགུར་གྱི་མཚན། ས་ བོད་༡༠་ ༡༥-༡༥

(༡༠༣) བསྐབ་བྱ། ས་ བོད་༡༠་ ༡༥-༡༧

(༡༠༤) ལྷ་བཞི་རྒྱལ་ལྷུབ་གྱི་དམིགས་རིམ་མདོར་བསྟུས། ས་ བོད་༡༠་ ༡༧-༡༥

(༡༠༥) རྒྱལ་ལན་རྒྱར། ས་ བོད་༡༠་ ༡༥-༡༥

(༡༠༦) རྟགས་རམ་པའི་མཚན་བདགས་སྐབས་ཚོགས་བཤད། ས་ བོད་༡༠་ ༡༥-༡༤

(༡༠༧) འཕོ་བ་སྟགས་བཀའ་ཚམ་ལྷ་ཚོགས་ལྷགས་བསྐྱེགས་ཚམ་ཚན་དྲུག། ས་ བོད་༡༠་
 ༡༤-༡༥

(༡༠༨) དགེ་ལྡན་བརྟན་པ་རྒྱས་པའི་རྒྱན་ལམ་སྟགས་རྒྱན་ཚོག་གི་རྒྱར་དྲང་སྤང་ཆེན་པོའི་
 བདེན་ཚོག།

༡་ དགེ་ལྡན་བརྟན་པ་རྒྱས་པའི་རྒྱན་ལམ། ས་ བོད་༡༠་ ༡༥-༡༥

༢་ དགའ་ལྡན་ཡིད་དགའ་ཚམ་འདོན་དུ་རྒྱུ་པའི་རྒྱན་ལམ། ས་ བོད་༡༠་ ༡༥-༡༥

༣་ རྒྱན་ཚོག། ས་ བོད་༡༠་ ༡༥-༡༥

༤་ ཅེ་རམས་ཀྱན་དུ་ཚུལ་བྱེད་རྣམ་པར་དག་པ་སྤང་རྒྱས་པའི་རྒྱན་ཚོག། ས་ བོད་
 ༡༠་ ༡༥-༡༠

- ༧ ཅ་ ཡུག་འཛལ་སྒྲན་ཞིག། མ་ བོད་༡༠་ ༩༠-༩༡
- ཆ་ དགེ་སྤྱོད་གང་ཤུག་གི་མཆུག་ཏུ་འདྲན་རྒྱུ་ལྡན་ཞིག། མ་ བོད་༡༠་ ༩༡-༩༢
- ཇ་ སྤྱི་བ་ཤུག་པའི་གཤེགས་སྐྱེས་སྒྲན་ཞིག། མ་ བོད་༡༠་ ༩༢-༩༣
- ༩་ བརྒྱ་སྒྲན། མ་ བོད་༡༠་ ༩༣-༩༤
- ད་ རྒྱལ་བ་མེད་གཤིང་རྩེ་གཤེད་མ་གཞུག་བསྐྱེད་སྐྱེས་ལྷུ་པའི་སྤྱོད་ཞིག། མ་ བོད་༡༠་ ༩༤-༩༥
- མ་ ར་མཆར་སྤྱད་ཤུང་བཞུད་པའི་ཞིང་ཏུ་སྤྱོད་པ་འཛུགས་པའི་སྒྲན་ལམ། མ་ བོད་༡༠་ ༩༥-༩༦
- ད་ འཇམ་པའི་དབྱངས་ལ་གསལ་བ་འདེབས་གིང་གས་རབ་འཕེལ་བའི་དོན་གྱི་སྒྲན་ཞིག། (༡༠༣) མ་ བོད་༡༠་ ༩༦-༩༧
- ན་ གཤེད་མ་གཞུག་གི་སྒྲན་ཞིག་སྐྱེས་ཆས་ཆན་ཉི་ཤུ་ཙུ་གཉིས། མ་ བོད་༡༠་ ༡༠༠-༡༠༡
- (༡༠༩) སྤྱོད་པའི་ཐུགས་རྗེ་བསྐྱེད་ཀྱི་ཆེ་རབས་རྗེས་འཛུགས་ཞིག་ལམ་ཐུན་མེད་དང་ཐུན་མེད་མ་ཡིན་པའི་དམིགས་སྤྱོད། མ་ བོད་༡༠་ ༡༠༩-༡༡༠
- (༡༡༠) འཕགས་མ་ཡིད་བཞིན་འཁོར་མའི་འདྲོད་གསལ་ལས་བཞི་ཐུན་གྱུ་བ། མ་ བོད་༡༠་ ༡༡༠-༡༡༡
- (༡༡༡) ད་ གེ་སྤྱོད་གྱི་མཆུག་ཏུ་འདྲན་རྒྱུ་ལྡན་ཞིག་མཛོད་བསྐྱེད། མ་ བོད་༡༠་ ༡༡༡-༡༡༢
- (༡༡༢) ཐུར་འབྱོར་གསལ་འདེབས་གྱི་སྒྲན་ཉམ་གཤམ་སྤྱོད་པའི་གཤེད་དབྱངས། (༡༠༩) མ་ བོད་༡༠་ ༡༡༢-༡༡༣
- (༡༡༣) རྩ་རྗེ་འཆང་བཟུན་པའི་སྒྲན་མེས་སྒྲོ་དམན་ཀྱན་གྱིས་ཤོ་བའི་བའི་ཕལ་སྤྱད་ཟབ་ཆས། (༡༠༤) མ་ བོད་༡༠་ ༡༡༣-༡༡༤
- (༡༡༤) གསུང་མོར་ཏུ་ལས་ཉིན་གསུམ་གྱི་དཀར་ཆག་དང་སྒྲན་ཆད་གྱི་རིམ་པ་སྤྱགས་བཞུད། མ་ བོད་༡༠་ ༡༡༤-༡༡༥
- (༡༡༥) ཁྱི་རྩུ་དཀོན་མཆོག་མེད་གས་རྩ་ལོ་ལོ་ཆེན་སྤྱོད་པའི་གསར་བསྐྱེད་གནང་བའི་དཀར་ཆག་སྒྲན་ཞིག། མ་ བོད་༡༠་ ༡༡༥-༡༡༦
- (༡༡༦) བཤད་བ་སྤྱོད་ཆོགས་སྤྱགས་བསྐྱེད་ཆས་ཆན་ཏུག། མ་ བོད་༡༠་ ༡༡༦-༡༡༧

-
- ༡༠༣) འཇམ་དབྱངས་གྱི་གསལ་འདེབས་འདི་དགོན་ཤུམ་པ་གླིང་ཏུ་མཛད།
- ༡༠༩) དགེ་འདུན་རྒྱ་མཆོད་ཡང་གླིང་ཐུར་འབྱོར་འདི་དཔེན་གནས་དགེ་འཕེལ་བསམ་གཏན་གླིང་ཏུ་མཛད།
- ༡༠༤) འདི་ལ་མཛད་པལ་སྤྱད་ཏུ་བཀའ་ཚམ་གནང་འདུག་པས་ཕལ་སྤྱད་ལ་རྩ་སྤྱད་བྱེད་མཁན་ཆོར་ཕན་ཁྱད་ཆེན་པོ་ཡིང་ངས་སྤྱུ།

[illegible]

མཚོ་སྐགས་དེབ་གྱིན་ལྟ་ཚོགས།

༡. དགེ་ལེགས་དངོས་པོ་སྤྲད་དང་ཞི་བ་ཡི་སྟགས། ས་ བྱང་ལ་ ༥-༡༤

ཁ་ ལྷོ་ལ་ བུ་ལྷོ་ དཔལ་ མངལ་ སྐལ་མ། ས་ རྩ་ ར་ ༡༩-༡༩

ག. རྒྱ་བའི་བླ་མར་གྱུར་པ་སོགས། ས་ ཡོད་པ་ ༡༩-༣༧

(༡༡༩) ཕན་ཚུགས་བཅད་གསུམ་གྱི་དོན་ཅུང་ཟད་བརྒལ་བ་ཞིགས་ལེན་ཆན་ཐོར་བྱ་སྤྱོད་ཚུགས།

༡. ལྷན་མ་རབ་ཏིབ་སྐྱེས་མཛད་ཆོས་ཀྱི་རྣམ་བཤུག་པ། མ་ ཡོད་ཅེ་ ༥༥-༡༠

ཁ. མཆོད་བརྒྱན་པའི་བ་དྲུག་ནས་ཕྱར་སྤྲུག། ༡༠༥)ས. ཟླ་ཟ. ༡༠-༡༩

ག་ རུའོར་མའི་རྣམ་པའག་མདོར་བསྟུམ། ས་ བོད་ཡ་ ༤༡-༤༦

ང་ བཅིས་གཉིན་བརྟེན་རྒྱལ་ཤིགས་དྲ་བཞིའི་སྐོར་ནས་གདན་ལ་བཏབས་རྒྱལ། མ་ བོད་
 ར་ ༡༥-༡༩

[illegible]

ཆ་ འདུན་རྩུབས་དང་སྒྲུང་རྩུབས་སྟགས། མ་ བྟོད་ལ་ ༩༠-༩༡

८. यदि चान्दन्विष्यन् चक्षुष्यं यः स प्रथमं ज्ञेयं यः त्रैलोक्यं विदुः स विद्वान् ॥

ཡང་དྲི་ལན་ཁག་གཉིས། ས་ ཅུང་ེ་ ༩༧-༩༨

७. गङ्गा-किरीट-मकर-मुखा-सुधा-पात्र-पद्मम् । यः पश्येत् १८-२९

5. བདེ་མཆོག་རང་ཕྱོད་གྱི་མཛུན་ནས་གནང་བདེ་སྤྱོད་ཆོག། ས་ གྲང་ལ་ ༡༠༠

མ་ ༢༥གས་པ་ཚོག་ཕྱགས་རྗེ་ཆེན་པོ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་རྒྱུ། མ་ བོད་ལ་ ༡༠༠-

१०५

ད. ཐུགས་ཁེ་ཆེན་པོ་རང་བྱང་ཁྱ་ལྷན་གྱི་དཀར་ཆག། མ་ ཟླ་༩་ཀྱང་-༡༠༥

ན་ ལཱ་པལ་ཏུ་ཆེན་དང་འབྲེལ་བའི་རྩོད་པའི་ནམ་མཁུ་མཁས་ཆེན་འགའ་ཞིག།

ਸ. ਬਿੰਦੂ. ੧੦੫-੧੧੫

པ. རྒྱ་གར་གྱི་དེ་ཉིད་གསལ་བྱེད། ས་ བོད་ཡ. ༡༧༥-༡༩༣

[illegible]

ཉེས་དམིགས། ས་ བོད་ཡ་ ༡༣༣-༡༣༤

པ་ ལཱ་མཚན་གྱི་ཚེ་ག་འཁོགས་ཤིང་གྱི་རྣམ་འབྱོར་གཙོ་བོར་གྱར་པའི་མྱ་ནམ་ཉལ་མ་ལུ་

ལེན་ཆུང་། ས་ རྟ་ལ་ ༡༣༩-༡༤༤

(११०) ཡེགས་པར་བཤད་པ་གིང་གི་བརྩན་བཅོས་ལུགས་གཉིས་པལ་འདབ་བརྩ་རྩན། १०७)

নং ১১৫/১৮৭৭-১৮৭৮

१०७) २६. ३२. ३३. ३४. ३५. ३६. ३७. ३८. ३९. ४०.

༡༠༩) འདི་སྐྱོར་རྒྱུ་མཆན་ ༩༠༧་ པར་གཟིགས།

- ༧(༡༡༧) ཚིག་བརྒྱ་མ་ཚུགས་ཀྱི་སྐར་མཁའ་བཟང་མདོངས་མཐའ་དབྱིས་པའི་དབྱར་རྩེ།
ས་ བོད་ལ་ ༡༠༢-༡༡༡
- (༡༡༨) ལྷན་དངགས་ཀྱི་དཔེར་བརྗོད་ཚུལ་འབྲུ་ཅན། ས་ བོད་ལ་ ༡༡༢-༡༡༣
- (༡༡༩) ཉམས་སྦྱང་གན་པའི་འབྲེལ་གདམ་ཡིད་འབྱུང་དམར་བྱིད། (༡༠༩) ས་ བོད་ལ་
༡༡༣-༡༡༧
- (༡༢༠) ཡུལ་མཚེག་དམན་དུ་མ་ལ་ལུལ་བའི་ཁྱིང་ཡིག་གི་སྐར་མཁའ་རྒྱ་རྩན་གྱི་རྩལ་མཚོ།
ས་ བོད་ལ་ ༡༡༣-༡༡༤
- (༡༢༡) ཁྱི་བཤད་སྐགས་བཤད་པ་མ་ཚུགས། ས་ བོད་ལ་ ༡༡༤-༡༡༥
- (༡༢༢) མགོན་པའི་གདོར་ཚེག་བསྐྱུས་པ། གདོར་འབྱུལ་གྱི་ཁྱིར། གཟི་བྱིན་བསྐྱེད་པ།
ཆོས་རྒྱལ། ལྷ་མོ། རྣམ་སྤྱོད་ས་སྐར་གདོར་མ་འབྱུལ་ཚུལ།
ཀ་ མགོན་པའི་གདོར་ཚེག། ས་ བོད་ལ་ ༡༡༥-༡༡༦
ཁ་ གདོར་འབྱུལ་གྱི་ཁྱིར། ས་ བོད་ལ་ ༡༡༦-༡༡༧
ག་ གཟི་བྱིན་བསྐྱེད་པ། ས་ བོད་ལ་ ༡༡༧-༡༡༨
ང་ ཆོས་རྒྱལ་གདོར་འབྱུལ། ས་ བོད་ལ་ ༡༡༨-༡༡༩
ཅ་ ལྷ་མོའི་གདོར་འབྱུལ། (༡༠༩) ས་ བོད་ལ་ ༡༡༩-༡༢༠
ཆ་ རྣམ་སྤྱོད་གདོར་འབྱུལ། ས་ བོད་ལ་ ༡༢༠-༡༢༡
- (༡༢༣) ཆོས་རྒྱལ་རྣམ་གསུམ་གྱི་གདོར་འབྱུལ་འབྲིན་བཅོལ། ས་ བོད་ལ་ ༡༢༡-༡༢༢
- (༡༢༤) རྣམ་སྤྱོད་གདོར་འབྱུལ། ས་ བོད་ལ་ ༡༢༢-༡༢༣
- (༡༢༥) དཔལ་མགོན་ལལ་བའི་པའི་གདོར་འབྱུལ་དངོས་བྱུང་ལྷན་འབྱུང་དང་བསྐྱེད་པ་རམས་
པའི་ལྷ་སྐྱོགས། ས་ བོད་ལ་ ༡༢༣-༡༢༤
- (༡༢༦) ཆོས་རྒྱལ་གྱི་ནང་གསང་གསུམ་གྱི་བསྐྱེད་ཅིང་སྐྱབ་པའི་རིམ་པ་ཁ་སྐོང་གསང་སྐྱབ་
གྱི་བསྐྱང་བ་དང་བཅས་པ། (༡༡༠) ས་ བོད་ལ་ ༡༢༤-༡༢༥
- (༡༢༧) དཔལ་ལྷན་དམག་ཚོར་རྒྱལ་མའི་བསྐྱེད་སྐྱབ་ལ་འཇུག་པའི་མན་ངག་ཀྱག་འཁྱུང་
དགའ་སྟོན། ས་ བོད་ལ་ ༡༢༥-༡༢༦
- (༡༢༨) རྒྱལ་བའི་བསྐྱེད་སྐྱབ་ཆེན་པོ་དྲིག་པ་ལྷན་གྱིང་བསྐྱེད་ཅིང་སྐྱབ་པའི་རིམ་པ་ལས་
བཞིན་འབྲིན་ལས་ལྷན་བྱུང། ས་ བོད་ལ་ ༡༢༧-༡༢༨
- (༡༢༩) གདོར་འབྱུལ་བསངས་མཚན་སྐགས་ཀྱི་སྐར་མཁའ་བསྐྱེད་སྐྱབ་དབྱིས་པའི་མཚན་སྐྱིན།
ཀ་ བའི་ཆེན་ཡེ་ཤེས་རང་ལོད་སྐགས། ས་ བོད་ལ་ ༡༢༩-༡༣༠

༡༠༩) འདི་ལ་དྲུགས་དྲ་རམ་ས་ལར་པར་འདིབས་བྱས། cf. Abbreviations and Literature

༡༠༩) འདི་བཀྲིས་འབྱུལ་དུ་བཅུམས་ཀྱང་འདིར་སྐྱོགས་ཀུན་དུ་བཞུད།

༡༡༠) འདི་ཡང་བཀྲིས་འབྱུལ་དུ་བཅུམས།

- [illegible]

- ༧ ར་ ཡུལ་ལྷའི་གསལ་མཚན། ར་མ་བདེ་ལྷོ་ར་སྐོས། ས་ བོད་ལ་ ༥༧༢-༥༧༤
 ལ་ ཡུལ་ལྷའི་གསལ་མཚན། ར་མ་བདེ་ལྷོ་ར་སྐོས་ལ་སྐོས། ས་ བོད་ལ་ ༥༧༤-༥༧༥
 ཉ་ བསང་མཚན། ར་མ་བྱ་བྱ་རྒྱ་སྐོས། ས་ བོད་ལ་ ༥༧༥-༥༧༦
 ས་ གང་བྱ་འཁྱ་བའི་སྐོས་ཀྱི་ཡུལ་ལྷའི་བསང་མཚན། ལྷ་མ་གཤིན་ཆེན་གཤེད་སྐོས།
 ས་ བོད་ལ་ ༥༧༦-༥༧༧
 ༩་ བཞུད་ཆེག་འདྲ་གསལ། རྒྱལ་ཁུན་ཡི་ཤེས་སྐོས། ས་ བོད་ལ་ ༥༧༧-༥༧༨
 ༡༠་ བསང་མཚན། ལྷ་མ་གཤིན་ཆེན་གཤེད་སྐོས། ས་ བོད་ལ་ ༥༧༨-༥༧༩
 ༡༡་ ལུན་ཆོགས་དག་བཅུ་དཔལ་ཡོན་འབྲུལ་སྐོས། ས་ བོད་ལ་ ༥༧༩-༥༨༠
 ༡༢་ དམ་ཅན་སྐྱེས་བུ་ཆེན་པོའི་གདོར་ཆོག་ཁྲག་ཞག་མའི་ཁ་སྐོང་། ས་ བོད་ལ་
 ༥༨༠-༥༨༡
 (༧༨༤) མ་རྒྱལ་སྐོམ་རའི་གཡང་འཕྲོད་ལུན་ཆོགས་འདྲ་དབྱའི་རྩལ་མཚན་དང་། རྒྱལ་གསལ་
 མཇུག་བྱ་སྐྱར་རྒྱའི་གཡང་འཕྲོད།
 ༡༣་ ས་བརྒྱད་དབང་ལྷག་སེམས་དཔལ་ཆེ་སྐོས། ས་ བོད་ལ་ ༥༨༢-༥༨༣
 ༡༤་ གཡང་འཕྲོད་ཡིད་བཞིན་འབྲུགས་པའི་ལྷགས་ཀྱ། ས་ བོད་ལ་ ༥༨༣-༥༨༤
 (༧༨༥) ལྷ་གཉན་ཆེན་པོ་ལྷ་ལ་གཡུ་ཅའི་གསལ་མཚན་རྒྱལ་པ་སྐོས་ལས་ནམ་པར་རྒྱལ་བའི་
 རྩ་མཚན་དང་ ལྷ་ཆེན་གཉན་ཆེ་གྲང་སྐོས་ཀྱི་བསང་མཚན།
 ༡༥་ བེད་རྒྱན་སྐོས་ཆེན་འབྲུགས་པ་མ་ཉེད་ཞལ་སྐོས། (༧༧༧) ས་ བོད་ལ་ ༥༨༥-༥༨༦
 ༡༦་ ལྷ་ཆེན་གཉན་ཆེ་གྲང་སྐོས་ཀྱི་བསང་མཚན་ཉན་པའི་དབྱར་ར། ས་ བོད་ལ་
 ༥༨༦-༥༨༧

༧ ན་མ་གསུང་འབྲམ་འདིར་མི་གསལ་པའི་གསུང་ཐོར་བུ།

- (༡) གེ་ལ་ག་འམ་རྩ་རི་ལྷག་པོ་སྐགས་དཔེན་གནས་ལ་ཐུགས་སྒྲི་པའི་ཉམས་མཁུར། ༡༡༩)
- (༢) ལྷང་ལྷང་ངག་དབང་སྒྲོ་བཟང་བསྟན་པའི་རྒྱལ་མཚན་ལ་གནང་པའི་གདམས་ངག་རྩས་པ་ཅན། ༡༡༩)
- (༣) སྒོ་བཅུ་རྒྱུང་འཁོར། ༡༡༩)
- (༤) སྒོ་རྒྱུང་མཚན་ཆ་འཁོར་ཁྲི་འབྲེལ་བ། ༡༡༩)
- (༥) ཐོས་བསམ་སྒྲམ་གསུམ་གྱི་ནམ་བཞག་མཐའ་དཔྱད་གྱི་སྒྲོ་ནས་གདན་ལ་འབེབས་པ་ལྷང་ན་ཐུན་མེལ། ༡༡༩)
- (༦) ཨ་ཀྱ་རིན་པོ་ཆའི་ནམ་ཐར་? ༡༡༧)
- (༧) སྒྲོ་མཚན་རིན་བྱིས་?
- (༨) དྲག་ཅུ་པའི་སྒྲོ་ནས་སྒྲོ་བྱར་ལས་བཅལ་གྱི་གདོར་མ་འཕེན་ཅུལ་བསྟན་དགྲ་གཞིམ་པའི་གནས་ལུགས་འཁོར་ཁྲི། ༡༡༩) ༣༥༠༠
- (༩) ཁིང་རྒྱུང་ཆེན་པོ་མི་ཏུ་པ་ལའི་གདོར་བསྒྲིག་གྱི་ཅུལ་སྐགས། ༣༥༠༡
- (༡༠) མི་ཏུ་པ་ལ་དང་འབྲེལ་པའི་སྒྲོ་མའི་ནམ་འབྱོར་གསང་ཆེན་སྒྲིང་པོ། ༣༥༠༢
- (༡༡) སྒོ་བཅུ་རྒྱུང་འཁོར་རྩ་རི་ལྷག་དབང་མའི་སྒྲོ་མཚན་འབར་བ། ༣༥༠༣

༡༡༩) ན་ ༤༧༩་༩

༡༡༩) ན་ ༤༧༩་༩

༡༡༩) འདི་དང་འོག་གི་ཨང་བཅུ་གཅིག་པ་གཉིས་གཅིག་ཏུ་སྒྲུང་། ན་ ༤༧༩་༩

༡༡༩) ན་ ༣༡༩་༩

༡༡༩) ཐོས་བསམ་སྒྲམ་གསུམ་གྱི་ནམ་བཞག་འདི་གྱུང་ཐང་རིན་པོ་ཆའི་ཙམ་ཡིན་མིན་དྲགས་པ་ཅན་ཏུ་སྒྲུང་། མ་ཟད་ས་ར་རྒྱ་ཐར་ཡང་དཔར་འདེབས་མཛད།
cf. Abbreviations and Literature.

༡༡༧) ཨ་ཀྱ་རིན་པོ་ཆའི་ནམ་ཐར་དང་སྒྲོ་མཚན་རིན་བྱིས་གཉིས་སྒྲོ་མ་དཔེ་ཆ་འགའ་ཞིག་ཏུ་མཐོང་ཡང་དཔེ་ལས་བཅལ་བས་མ་རྟེན།

༡༡༩) ཆོས་ཚན་གྱི་མ་ཨང་བཅུད་ནས་བཅུ་གཅིག་བར་དཔྱད་ཡིག་ལྟར་གཞིགས།

cf. Lokesh Chandra, Materials for a History of Tibetan Literature, Part I, p.173.

༧ ཨ་མ་གཞན་མཆོག་གནང་བའི་གྲུབ་འབྲས་ནི།

དེ་ལྟར་ཡང་ཐང་དཀོན་མཆོག་བརྟན་པའི་སྒྲོན་མེད་བཀའ་འབྲས་ལ་མདོད་དཔར་མ་ལྟར་ན་
པོ་དེ་བརྒྱ་གཉིས་དང་ཁྱི་མེད་འཕྲུལ་ཕྱར་དུ་པོད་བརྒྱ་ཡང་ཐུབ་བཀའ་རིན་པོ་ཆེདི་ནམ་
ཐར་པོ་དེ་གཉིས་བརྟན་བརྟམས་པོ་དེ་བརྒྱ་གཉིས་ཡོད་པའི་ནང་བཞུགས་མདོ་ཐུགས་ཀྱི་དཀོངས་
འབྲེལ་དང་། རྣམ་ཐར། རྒྱལ་ཐབས། བརྟན་བཞུགས། བརྟན་ཆོགས་ཁག་བཅས་ཆོས་ཆེན་ཆེ་
ཆུང་བཞི་བརྒྱ་དང་བཞི་བརྒྱ་ཞི་བཞི་སྒྲོན་བཞུགས་པ་འདི་དག་ཆོས་མེ་ཆེན་པོ་དཔལ་ལྷན་
འབྲས་ཕྱངས་སྒྲོ་མང་ལྷ་ཆང་དང་། བཀྲིས་འབྲེལ་སྐབས་ཀྱི་མཆོན་པོད་ཆུངས་ལུལ་གྱི་ཀྲན་
དུ་དགེ་འདུན་སྤྱང་ཐུག་མང་པོས་འཆད་ཆོད་ཉམས་ལེན་གྱི་གཞིར་འཛིན་ཞིང་། གཞུང་འབྲེལ་
དེ་དག་ལ་བརྟེན་ནས་མཁས་དབང་ལྟན་གྲགས་ཅན་ཆེ་མང་དུ་གྱུར་བ་དང་། དེར་མ་ཟད་
ཐུགས་ཀྱི་དཀོངས་འབྲེལ་རྣམ་རིམ་གཉིས་ཉམས་ལེན་གྱི་གཞིར་བཟུང་ནས་གྲུབ་པའི་ཆོ་འཕང་
མཆོན་པོར་མཆོན་པ་ཡང་རི་ལྷོད་ཅིག་གྱུར་དང་འབྱུང་ངེས་པ་དང་། ཐུགས་ཀྱི་དུ་ཆེན་གྲན་
མཁུན་འཛིགས་མེད་དབང་པོའི་སྤྱོད་སྒྲོས་སྤྱོད་བཟང་ཐུབ་བརྟན་འཛིགས་མེད་ཀྱི་མཆོད་དང་།
ཐུབ་བཀའ་རིན་པོ་ཆེདི་རྒྱ་ལྷོས་སྤྱོད་བཟང་ཐུབ་བརྟན་ཆོས་ཀྱི་ཀྲུལ་མཆོན་སྐབས་ཀྱི་མཆོན་སྤྱོད་ཆོགས་
གྲངས་ལས་འདས་པ་གྱུར་བ་རྣམས་ཀྱང་གཙོ་བོ་གཞུང་འབྲེལ་འདི་དག་ལ་ཐོས་བསམ་སྒྲམ་
གཙུམ་གྱི་སྒྲོ་ནས་མཁས་གྲུབ་གཉིས་རྣམ་དུ་གྱུར་པ་དང་། གཞུང་འབྲེལ་འདི་དག་གི་སྒྲོ་ནས་
བརྟན་འབྲོད་རྣམ་མཁན་པོ་སྐབས་ཀྱི་མཆོང་ཐོས་ཀྱི་ལུལ་དུ་གྱུར་པ་ལྟར་རྒྱ།

༨ ཨ་མ་གཞན་མཆོག་དེ་དག་འཆད་ཆོད་ཀྱི་སྒྲོ་ནས་དར་གྱས་སུ་གནས་ཆུང་ནི།

ཤིང་དུ་བགད་པ་ལྟར་དབྱས་སྤྱོགས་སུ་འབྲས་དཔལ་ལྷན་སྒྲོ་མང་ལྷ་ཆང་དུ་གཙོ་ཆེར་གྲན་
མཁུན་འཛམ་དབྱངས་བཞད་པའི་ཡིག་ཆ་དང་། ཡང་ཐང་བརྟན་པའི་སྒྲོན་མེས་མཁན་པའི་
གཞུང་འབྲེལ་རྣམས་ལ་དམིགས་ཀྱི་སྤྱོད་སྒྲོང་མཁན་སྤྱོད་དང་། མདོ་ཐུང་དུ་ཆོས་མེ་ཆེན་པོ་
བཀྲིས་འབྲེལ་དང་། དཀོན་གསར་དགའ་ལྷན་རབ་ཀྱས་གླིང་སྐབས་སུ་རི་འདི་ཉིད་ཀྱི་གཞུང་
ལ་སྤྱོད་གཉིས་གཙོ་བོར་མཁན། དཀོན་མེ་དེ་དག་གི་སྤྱོད་གཉིས་བ་ལན་གཞིན་རྣམས་ཀྱིས་
རི་འདི་ཉིད་ཀྱི་བཀའ་ཚུལ་གཞུང་ཆོགས་མང་པོ་སྤྱོད་ལ་འཛིན་པ་དང་། གསར་ཐུགས་ཉམས་
ལེན་གནང་མཁན་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་ཐུབ་ཐབས་སྐབས་འདྲན་ཆ་མང་པོ་སྤྱོད་འཛིན་ཐོག་ཐོས་བསམ་
ཀྱི་སྒྲོ་ནས་ཉམས་ལེན་བྱེད། སྤྱིར་བཏང་གདན་ས་ཆེན་པོ་མི་འབྲས་དགའ་གཙུམ་ལྷན་ཆོགས་
གནང་སྐབས་ཀྱི་གཞུང་དམ་རིམ་སྤྱོད་སྐབས་སྐབས་ཀྱི་གཞུང་ཚུལ་ཆོགས་འདྲན་གནང་བ་ལས་

༡ མཁས་པ་གཞན་དག་གི་གསུང་ཚམ་གང་ཡང་ཞུ་འདོན་གནང་སྟེ་མེད་ཀྱང་ཆེ་འདི་ཉིད་
གྱིས་མཛད་པའི་དགའ་ལྡན་བརྟན་པ་ལྟམ་པའི་སྤྲོ་ལམ་སྟགས་ཚགས་འདོན་གནང་སྟེ་ལྟ་
པ་ནི་ཆེ་འདི་ཉིད་ཀྱི་གསུང་ཚམ་ནམས་ཁོང་དག་པ་དང་ཡིད་ཆེད་གནས་སུ་གུར་བའི་
དྲགས་མཚན་དུ་མཛོན་ལ། དེར་མ་ཟད་མདོ་སྤྱད་ཁུལ་དུ་གསང་སྟགས་ཉིད་མའི་ཆེས་འབྲང་
མཁས་པ་མང་པོས་ཀྱང་ཆེ་ཉིད་གྱིས་མཛད་པའི་སྟགས་ཀྱི་ཚ་ག་མང་པོར་ཉམས་ལེན་
མཛད་ལ།

ཁོད་ཚས་ལྡན་གྱི་ཞིང་དུ་དེ་ལྟར་ཡུང་བར་མ་ཟད་དེང་སྐབས་ཀྱི་གར་འཕགས་པའི་ལུལ་
དུའང་ཐུ་ལྟར་ཆེ་འདི་ཉིད་ཀྱི་གསུང་གཞུང་འབྲེལ་ནམས་ལ་ཐོས་བསམ་དང་འཆད་ཚད་
སྟགས་ཀྱི་སྒྲིལ་མི་ཉམས་ཁོང་འཕེལ་དུ་གནས་བཞིན་པ་ལགས་སོ།།

A b b r e v i a t i o n s a n d L i t e r a t u r e

(ཐ་) ཇིབ་ཐེར་གྱ་མཚོ།

dKon-mchog bsTan-pa rab-rgyas: Deb ther rgya mtsho las chos sde chen po bKra śis 'khyil gyi dkar chags gdan rabs kha skon dañ bcas pa. In: Yul mdo smad kyi ljoñs su thub bstan rin po che ji ltar dar ba'i tshul gsal bar brjod pa deb ther rgya mtsho, Vol.2, Dharamsala 1972.

(ཐུ་ན་) ཐུ་བླ་ན་གསུང་འབུམ།

Guñ-thañ dKon-mchog bsTan-pa'i sgron-me: Rigs dañ dkyil 'khor rgya mtsho'i mña' bdag rje btsun blo bzañ chos kyi ñi ma'i gsañ gsam rmad du byuñ ba'i mdzad bzañ 'dab brgya'i dga' tshal. In: Collected Works of Thu'u-bkwan Blo-bzang Chos-kyi-nyi-ma. Ed. N.Gelek Demo, Vol.9, pp.479-949, Vol.10, pp.5-815.

(ད་) གདན་རབས།

dPal-mañ dKon-mchog rgyal-mtshan: mDo smad bstan pa'i 'byuñ gnas dpal ldan bKra śis 'khyil gyi gdan rabs rañ bžin dbyañs su brjod pa'i lha'i rña bo che. In: པ་ས་, Vol.1, pp.1-613.

(ན་) སྒྲུང་བྲང་རྣམ་ཐར།

dPal-mañ dKon-mchog rgyal-mtshan: 'Jam dbyañs bla ma rje btsun dkon mchog bstan pa'i sgron me'i rnam par thar pa brjod pa'i gtam dad pa'i pad mo bžad pa'i ñin byed. In: ས་, Vol.10, pp.229-615.

(པ་ས་) དཔལ་མང་གསུང་འབུམ།

dPal-maṅ dKon-mchog rgyal-mtshan: The Collected Works.
Ed. Gyaltan Gelek Namgyal, 11 vols., New Delhi 1974.

(ས་) གུང་ཐང་གསུང་འབུམ།

Guñ-thaṅ dKon-mchog-bstan-pa'i sgron-me: The Collected Works. Ed. N.Geleg Demo, 10 vols., New Delhi 1972-1979.

Konchog Tānpä Dönmé: Spiritual Guide to the Jewel Island
by Konchog Tānpä Dönmé, disciple and spiritual son
of Jamyang Zhäpa, a scholar of the epoch of the
Seventh Dalai Lama (1708-1757). Translated by
Blanche C.Olschak - Thupten Wangyal.
Buddhist Publications, Zürich 1973.

Khetsun Sangpo: Biographical Dictionary of Tibet and Tibetan Buddhism. Vol.5: The bKa'-gdams-pa Tradition
(Part one). Dharamsala 1973.

Guñ thaṅ dKon mchog bsTan pa'i sgron me:

སྐབས་བཞི་པའི་བསྐུས་དོན་རྒྱལ་མཁན་པོ་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན་ལ་གནང་བ།

The Concise Meaning of the Forth Chapter of Abhisamayālaṃkāra. Ed. Mongolian Lama Guru Deva, Sarnath 1965.

མུ་ཤིང་གཉིས་ཀྱི་བསྟན་བཅས།

Translation of Trees and Water Similes on Dhamma.
In: T.Kalsang, The Wisdom Gone Beyond, An Anthology
of Buddhist Texts Translated from Tibetan, Sanskrit
and Pali by Various, Bangkok 1966, pp.45-88.

ཆུ་ཤིང་གཉིས་ཀྱི་བསྟན་བཅས།

(Similes of Trees and Water). Dharamsala 1968.

ཡིགས་པར་བཤད་པ་ཆུ་དང་ཤིང་གི་བསྟན་བཅས་བད་རྟན་དང་བཅས་པ།

Chhu shing gi bstancho, A Moral Lessons, Illustrated with Water, Trees and Plants. Ed. G.Tharchin, 2nd rev.ed. Kalimpong 1961.

ཉམས་སྤྱད་གན་པོའི་འབྲེལ་གདམ།

In: Nams myoñ rgan po'i 'bel gtam yid 'byuñ dmar khrid dañ Thon mi'i legs bsad sum cu pa'i sñiñ po ljon pa'i dbañ po dañ 'phags pa brgyal mtshan rtse mo'i dpuñ rgyan. Delhi 1968.

In: Konchog Tānpä Dönmé, pp.159-223.

ཐོས་བསམ་སྒྲུབ་གསུམ་གྱི་ནམ་བཞག་མཐའ་དཀྱིད་ཀྱི་སྒྲོ་ནས་གདན་ལ་འབྲེལ་བ་
ལྟ་ངན་སྤང་མེད།

The System of Listening, Thinking and Meditating for Destroying False Perception and Ignorance, Arrived at by Argument. Ed. Guru Deva, Sarnath 1964.

དྲུང་ངེས་ནམ་འབྲིད་ཀྱི་དཀའ་འབྲེལ་ཙམ་འཕྲོ་ཡིགས་བཤད་སྤྱད་པོའི་ཡང་སྤྱད་།

The Explanation of General and Real Signification of the Doctrine by Gun-than-bstan-phi-sgron-me. Ed. Mongolian Lama Guru Deva, Sarnath [1965].

མདོ་ཐུགས་ཀྱི་གཞུང་ལ་སྒྲུབ་གཉིར་བྱེད་ཚུལ་གྱི་བསྟན་བྱ་ཚར་བུའི་གླིང་ཏུ་བཀྱིད་
བའི་ལས་ཡིག།

In: Konchog Tānpä Dönmé, pp.15-94.

ནམ་ཐར་སྒོ་གསུམ་གྱི་ནམ་བཞག་ཡིགས་བཤད་བྱ་མཚོའི་བླ་བུ།

The Good Arrangement of the Three Doors of Emancipation. Ed. Guru Deva, Sarnath 1964.

མི་རྟག་པ་སྐོམ་ཚུལ་གྱི་བསྐྱབ་བྱ།

In: Konchog Tānpä Dönmé, pp.95-157.

སྐོམ་གར་གྱི་བསྐྱན་བཅོས་ཡང་དག་ལམ་དུ་བསྒྱི་བཞི་རྩལ་ཅིད།

Gespräche buddhistischer Mönche. Von Badsar B.Baradijn.
Aus dem Russischen übersetzt von Gertrud Bufe und W.A.
Unkrig. Zeitschrift für Buddhismus, 8.Jg. (N.F. 5.Jg.)
1, 1928, pp.209-242.

T.G.Dhongthog: Important Events in Tibetan History. - Gañ
can bod kyi lo rgyus dañ 'brel ba'i sñon byuñ lo
tshigs ñes rñed mkhas pa'i ñag rgyan. Delhi 1968.

Paṇ-chen bSod-nams grags-pa [and] bSod-nams lha'i-dbañ-po:
Two Histories of the bKa'-gdams-pa Tradition from
the Library of Burmiok Athing. - Paṇ-chen Bsod-nams-
grags-pa: Bka' gdams gsar rñiñ gi chos 'byuñ yid kyi
mdzes rgyan (1529) - Bsod-nams lha'i dbaṅ-po: Bka'
gdams rin po che'i chos 'byuñ rnam thar ñin mor byed
pa'i 'od stoñ (1484). Ed. Gonpo Tseten, Delhi 1977.

Lokesh Chandra: Materials for a History of Tibetan Litera-
ture. Part I, New Delhi 1963.

IMPRESSUM

Verleger: Arbeitskreis für Tibetische und Buddhistische Studien,
Maria Theresien - Straße 3/4/26, 1090 Wien

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Prof. Ernst Steinkellner,
Reisnerstraße 6, 1030 Wien

Druck: Hochschülerschaft an der Universität Wien, Wirtschaftsbetriebsges.m.b.H.,
Berggasse 5, 1090 Wien

Heft 1 (1977) :

Ernst Steinkellner : Verse-Index of Dharmakīrti's Works
(Tibetan Versions). ö.S. 200.-

Heft 2 (1978) :

Lobsang Dargyay : Die Legende von den Sieben Prinzessinnen
(Saptakumārikā-Avadāna). ö.S. 200.-

Heft 3 (1979) :

Piotr Klafkowski : The Secret Deliverance of the Sixth Dalai
Lama, as narrated by Dharmatāla. ö.S. 200.-

Heft 4 (1980) :

Gudrun Bühnemann : Der Allwissende Buddha - Ein Beweis und
seine Probleme (Ratnakīrtis Sarvajñasiddhi).
ö.S. 200.-

Heft 5 (1981) :

Helmut Tauscher : Candrakīrti - Madhyamakāvatāraḥ und
Madhyamakāvatārabhāṣyam (Kapitel VI, Vers 166-266).
ö.S. 200.-